

DEWALT®

XR®



www.DEWALT.com

DCS383

Fig. A

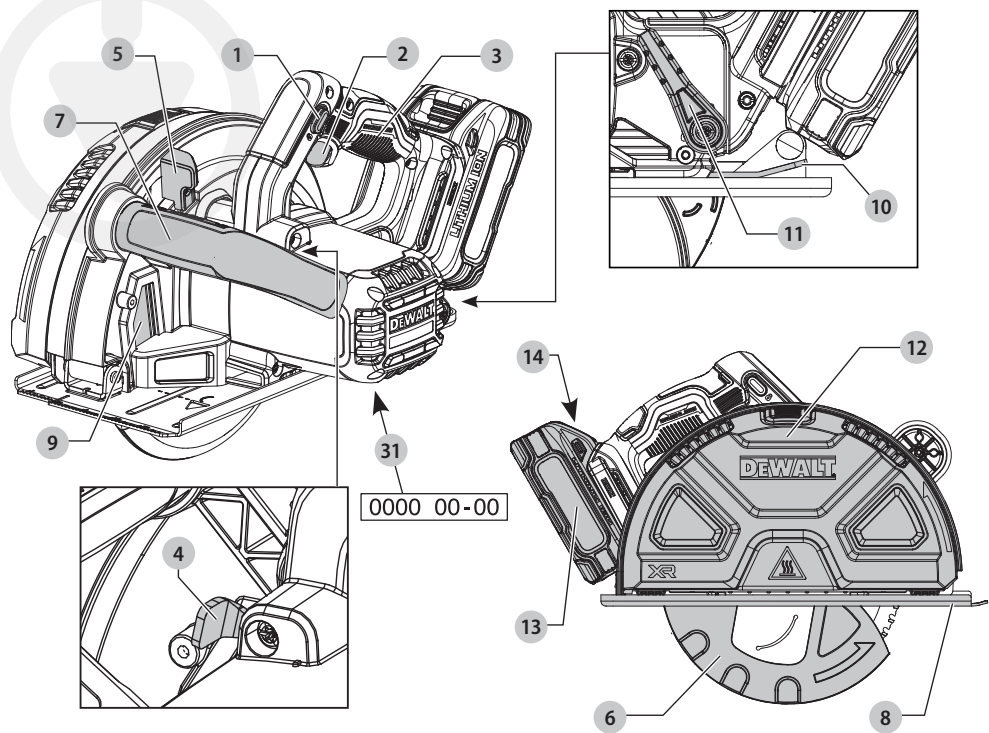


Fig. B

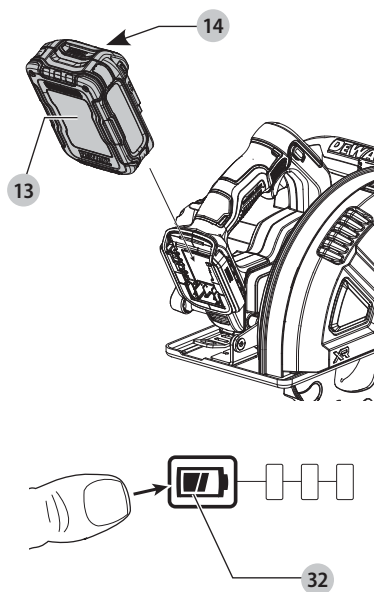


Fig. C

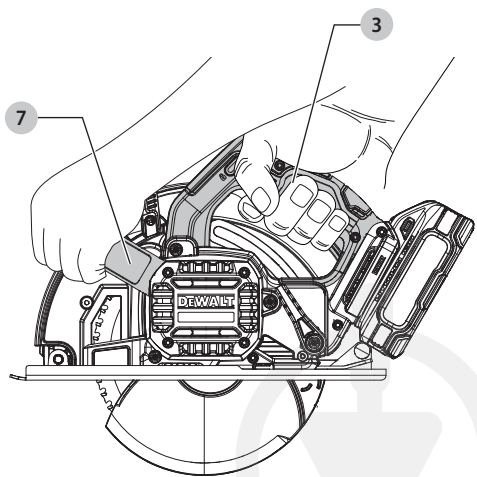


Fig. D

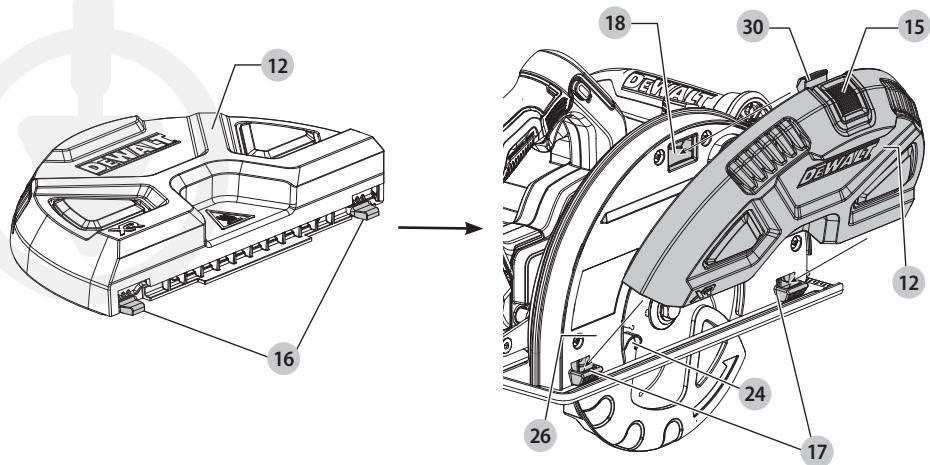


Fig. E

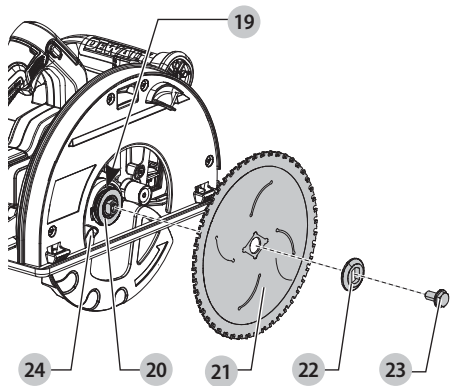


Fig. F

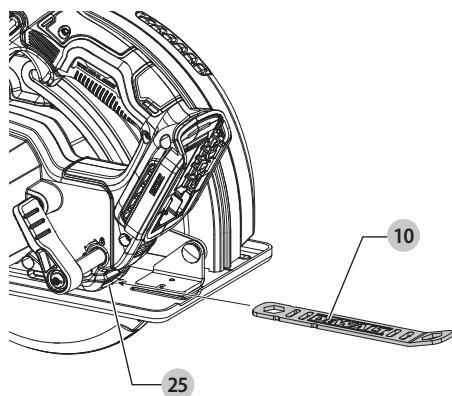


Fig. G

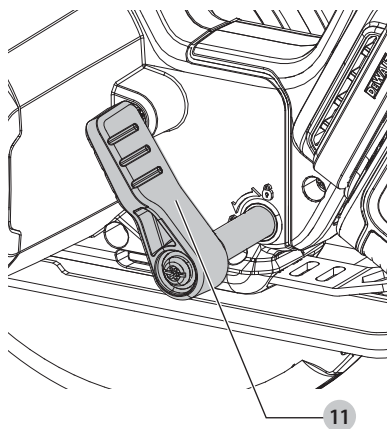


Fig. H

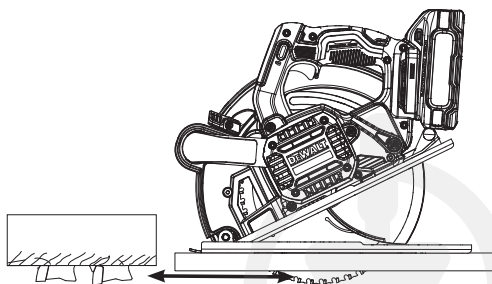


Fig. I

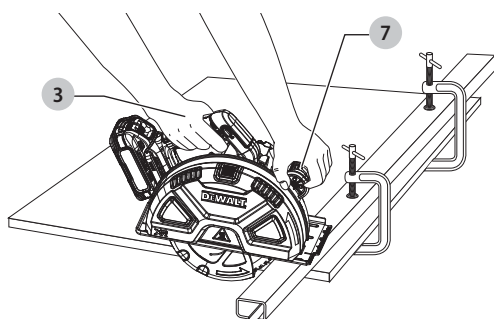
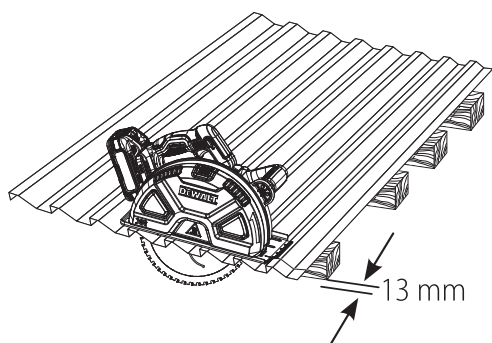
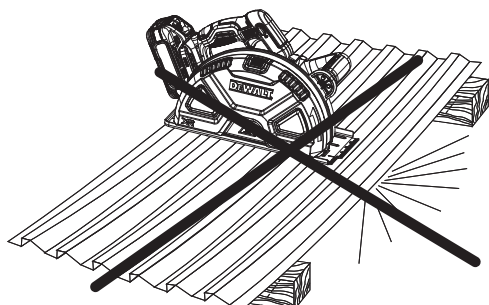
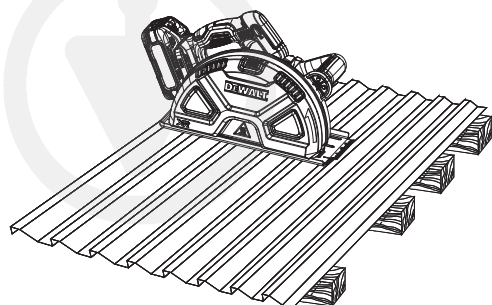


Fig. J

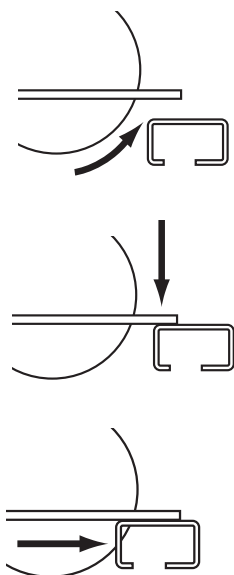


Fig. K

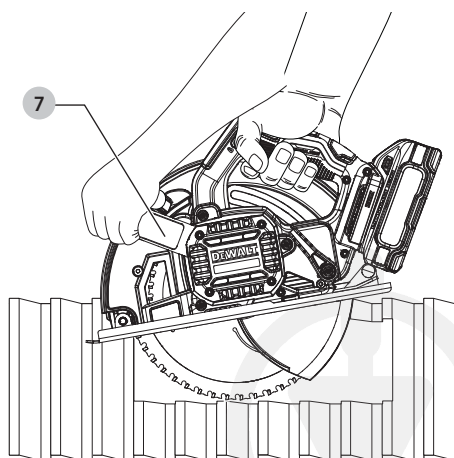
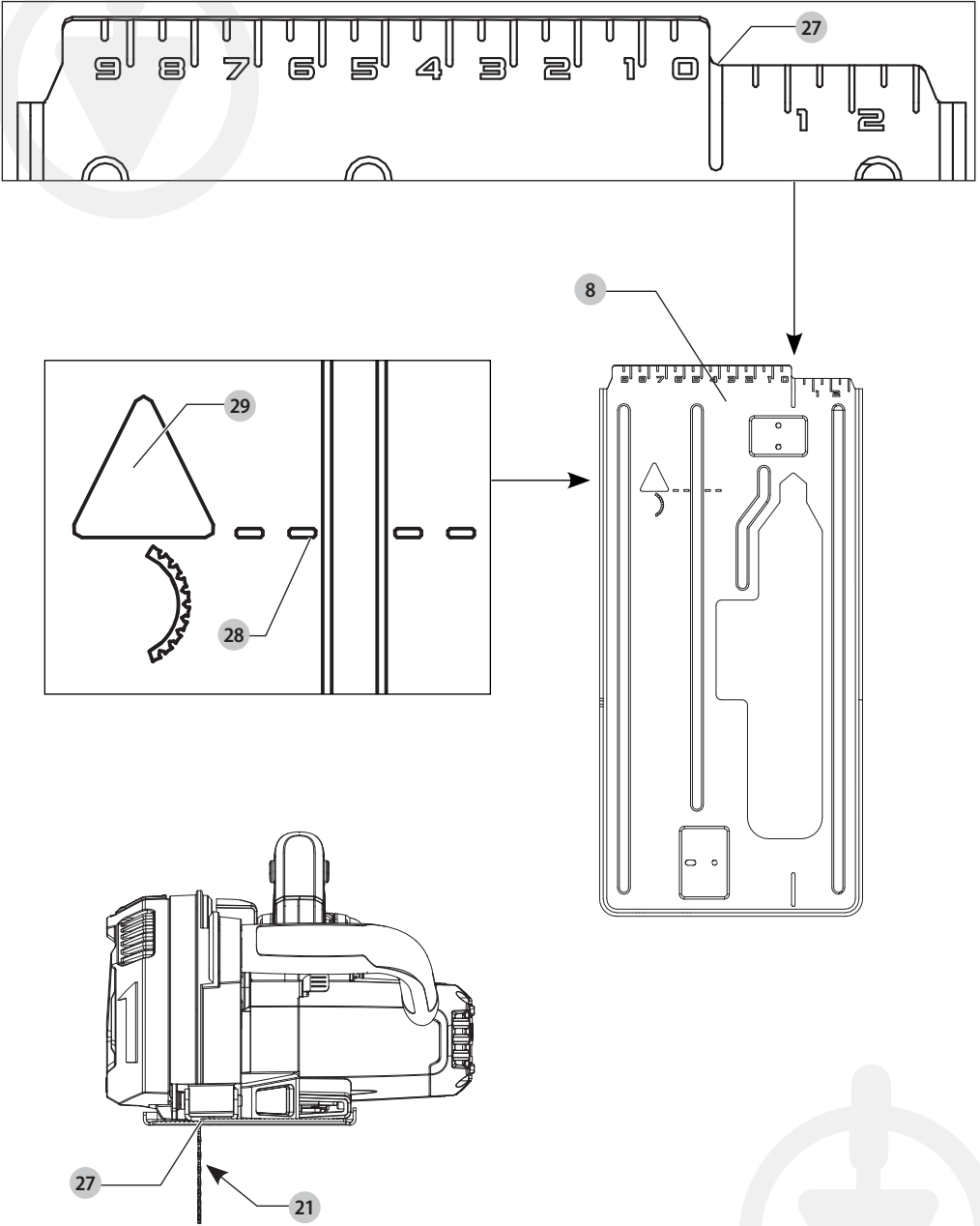


Fig. L



18V XR METAL CUTTING CIRCULAR SAW

DCS383



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).

Technical Data

		DCS383
Voltage	V _{DC}	18
Type		1
Battery type		Li-Ion
No-load speed	min ⁻¹	3900
Blade diameter	mm	184
Maximum depth of cut	mm	67
Blade bore	mm	20
Weight (without battery pack)	kg	4.9
Noise values and/or vibration values (tri-ax vector sum) according to EN62841-2-5		
L _{PA} (emission sound pressure level)	dB(A)	107
L _{WA} (sound power level)	dB(A)	115
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	3
Vibration emission value a _{h,M} =		
	m/s ²	<2.5
Uncertainty K =	m/s ²	1.5

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

▲ WARNING: The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or is poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

EC-Declaration of Conformity Machinery Directive



Metal Cutting Circular Saw DCS383

DeWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022; EN62841-2-5:2014.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DeWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DeWALT.

Markus Rompel
Vice President of Engineering, PTE-Europe
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
11.25.2024



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

▲ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

▲ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

▲ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

▲ Denotes risk of electric shock.

▲ Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at

temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

Safety Instructions for All Saws

Cutting Procedures

- a) **⚠ DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d) **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-center, causing loss of control.
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Further Safety Instructions for All Saws

Kickback Causes and Related Warnings:

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the material causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards,

but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c) **When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf so that saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d) **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e) **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g) **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower Guard Function Safety Instructions

- a) **Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c) **The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts." Raise the lower guard by pressing on the lower guard lever and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Additional Safety Instructions for Circular Saws

- **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Wear a dust mask.** Exposure to dust particles can cause breathing difficulty and possible injury.
- **Do not use blades of larger or smaller diameter than recommended.** For the proper blade rating refer to the **Technical Data**. Use only the blades specified in this manual.
- **Never use abrasive cut-off wheels.**
- **Do not use water feed attachments.**
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work

by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

- **Use only saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.**
- **Avoid overheating the blade tips.**
- **Ensure the chip collector is installed onto the saw before use.**
- **DO NOT touch metal surfaces on tool during cut.**

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- *Impairment of hearing.*
- *Risk of personal injury due to flying particles.*
- *Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.*
- *Risk of personal injury due to prolonged use.*

Battery Type

These battery packs may be used:

Battery	(kg)	Battery	(kg)
DCB546	1.08	DCB185	0.35
DCB547/G	1.46	DCB187	0.54
DCB548	1.46	DCB188	0.95
DCB549	2.12	DCB189	0.54
DCB181	0.35	DCBP034/G	0.32
DCB182	0.61	DCBP518/G	0.75
DCB183/B/G	0.40	DCB1880	0.98
DCB184/B/G	0.62	DCBP318	0.50

Refer to the battery/charger manual for more information.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Visible radiation. Do not stare into light.



Hot Surface

Date Code Position (Fig. A)

The production date code **31** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)

▲ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Trigger switch lock-off button
- 2 Trigger switch
- 3 Main handle
- 4 Blade lock button
- 5 Lower blade guard lever
- 6 Lower blade guard
- 7 Auxiliary handle

- 8 Shoe
- 9 Sight window
- 10 Blade wrench
- 11 Depth adjustment lever
- 12 Removable chip collector
- 13 Battery pack[†]
- 14 Battery pack release button

[†]Included in some packages.

NOTE: Check for damage to parts or accessories which may have occurred during transport.

Intended Use

This metal-cutting circular saw is intended for use by professionals for cutting a variety of different gauged metals and metal structural shapes.

DO NOT use water feed attachments with this saw.

DO NOT use abrasive wheels or blades.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

These metal-cutting circular saws are professional power tools.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Use only DeWALT batteries and chargers.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. B)

NOTE: Make sure your battery pack **13** is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle (Fig. B).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the battery release button **14** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DeWALT battery packs include a fuel gauge, which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **32**. A combination of the three green LED lights will illuminate, designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Chip Collector (Fig. D)

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Chip collector gets very hot after usage. Allow to cool off before touching/removing.

▲ WARNING: Do not operate tool without chip collector installed. Flying debris can cause personal injury or fire.

▲ WARNING: Do not handle metal chips with bare hands after operation. Severe burns or cuts could occur causing injury.

▲ WARNING: Hot metal chips should be emptied into a container free of combustible materials.

This tool is equipped with a removable metal chip collector.

To Install the Chip Collector

1. Align and place the bottom latches **16** of the chip collector **12** into the bottom latch openings **17** of the inner guard **26** as shown in Fig. D.

2. Rotate the chip collector up allowing the top latch **30** to snap into the top latch opening **18**.

NOTE: Be sure chip collector is firmly in place before operating the tool.

To Remove the Chip Collector

3. Push down on the latch button **15** to release the latch from the top latch opening.

4. Lift up and remove the chip collector away from the tool.

NOTE: It is recommended to empty the chip collector each time a fresh battery is installed into the tool.

NOTE: The chip collector will need to be removed before blades are to be installed or removed.

NOTE: DO NOT collect wood chips in the chip collector.

Changing Blades (Fig. A, E, F)

To Install the Blade

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

1. Remove the chip collector. See **Chip Collector**.

2. Retract the lower blade guard **6** by pulling up on the finger hook **24**.

3. Place blade **21** on saw spindle/inner clamp washer (**19**, **20**, Fig. E), making sure that the blade will rotate in the proper direction (the direction of the rotation arrow on the saw blade and the teeth must point in the same direction as the direction of rotation arrow on the lower blade guard). Do not assume that the printing on the blade will always be facing you when properly installed. When retracting the lower blade guard to install the blade, check the condition and operation of the lower blade guard to assure that it is working properly. Make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

NOTE: The inner clamp washer **20** is not removable and comes fully attached to the spindle **19**.

4. Place outer clamp washer **22** on saw spindle with the large flat surface against the blade with beveled side facing out.

5. Thread blade clamping screw **23** into saw spindle by hand (blade clamping screw has right-hand threads and must be turned clockwise to tighten).

6. Depress the blade lock button **4** while turning the saw spindle with the blade wrench **10** until the blade lock engages and the blade stops rotating. The blade wrench is stored in the blade wrench storage **25** area. See Fig. F.

7. Tighten the blade clamping screw firmly with the blade wrench.

NOTE: Never engage the blade lock while saw is running, or engage in an effort to stop the tool. Never turn the saw on while the blade lock is engaged. Serious damage to your saw will result.

To Replace the Blade

1. To loosen the blade clamping screw **23**, depress the blade lock button **4** and turn the saw spindle **19** with the blade wrench **10** until the blade lock engages and the blade stops rotating. With the blade lock engaged, turn the blade clamping screw counterclockwise with the blade wrench (screw has right-hand threads and must be turned counterclockwise to loosen).

2. Remove the blade clamping screw **23** and outer clamp washer **22** only. Remove old blade.

3. Clean any metal chips/shavings that may have accumulated in the guard or clamp washer area and check the condition and operation of the lower blade guard as previously outlined. Do not lubricate this area.

4. Select the proper blade for the application (see **Blades**). Always use blades that are the correct size (diameter) with the proper size and shape center hole for mounting on the saw spindle. Always assure that the maximum recommended speed (rpm) on the saw blade meets or exceeds the speed (rpm) of the saw.

5. Follow steps 1 through 7 under **To Install the Blade**, making sure that the blade will rotate in the proper direction.

Lower Blade Guard

▲ WARNING: The lower blade guard is a safety feature which reduces the risk of serious personal injury. Never use the saw if the lower blade guard is missing, damaged, misassembled or not working properly. Do not rely on the lower blade guard to protect you under all circumstances. Your safety depends on following all warnings and precautions as well as proper operation of the saw. Check lower blade guard for proper closing before each use as outlined in Further Safety Instructions for All Saws. If the lower blade guard is missing or not working properly, have the saw serviced before using. To assure product safety and reliability, repair, maintenance and adjustment should be performed by an authorized service center or other qualified service organization, always using identical replacement parts.

▲ WARNING: Under certain conditions of use, metal chips may become imbedded in the surfaces of the lower guard, causing the lower guard to rub against the upper guard. Check the operation of the lower guard before each use and remove any imbedded chips.

▲ WARNING: If the tool is dropped from any height, check the lower guard for proper closing and for damage.

Checking the Lower Blade Guard (Fig. A, D)

To fully open the lower blade guard:

1. Turn tool off and remove the battery pack **13**.

2. Remove the chip collector. See **Chip Collector**.

3. Rotate the lower blade guard fully up by using the finger hook **24**.

Checking the Lower Blade Guard Lever (Fig. A)

To check the functionality of the lower blade guard:

1. Rotate the lower blade guard lever **5** forward from the fully closed position to the open position.
2. Release the lower blade guard lever and observe the lower blade guard **6** return to the fully closed position.

NOTE: Using the lower blade guard lever will only open the blade guard approximately 50%.

The tool should be serviced by a qualified service center if it:

- fails to return to the fully closed position,
- moves intermittently or slowly, or
- contacts the blade or any part of the tool in all angles and depth of cut.

Blades

▲ CAUTION: Burn hazard. Do not touch the blade immediately after use. Contact with the blade may result in personal injury.

▲ WARNING: To minimize the risk of eye injury, always use eye protection. Carbide is a hard but brittle material. Foreign objects in the workpiece such as wire or nails can cause tips to crack or break. Only operate saw when proper saw blade guard is in place. Mount blade securely in proper rotation before using, and always use a clean, sharp blade.

▲ WARNING: DO NOT use abrasive cutting blades.

▲ WARNING: DO NOT cut cement board.

▲ WARNING: DO NOT cut sheet rock.

▲ WARNING: DO NOT cut wood.

Blade	Diameter	Teeth	Application
DT1044-QZ	184 mm	48	• Mild Steel Only. • Metal studs, steel decking, angle iron, plate, pipe up to 6 mm wall thickness. • Threaded rod up to 25 mm diameter.

NOTE: Only use DEWALT® metal cutting carbide tipped blades with this tool.

If you need assistance regarding blades, please contact your seller.

Kickback

Kickback is more likely to occur when any of the following conditions exists.

1. IMPROPER WORKPIECE SUPPORT (Fig. I)

- a. Sagging or improper lifting of the cut off piece can cause pinching of the blade and lead to kickback (Fig. I).
- b. Cutting through material supported at the outer ends only can cause kickback. As the material weakens it sags, closing down the kerf and pinching the blade (Fig. I).
- c. Cutting off a cantilevered or overhanging piece of material from the bottom up in a vertical direction can cause kickback. The falling cut off piece can pinch the blade.
- d. Cutting off long narrow strips (as in ripping) can cause kickback. The cut off strip can sag or twist closing the kerf and pinching the blade.

- e. Snagging the lower guard on a surface below the material being cut momentarily reduces operator control. The saw can lift partially out of the cut increasing the chance of blade twist.

2. IMPROPER DEPTH OF CUT SETTING ON SAW

- a. To make the most efficient cut, the blade should protrude only far enough to expose one-half of a tooth. This allows the shoe to support the blade and minimizes twisting and pinching in the material. See **Depth Adjustment**.

3. BLADE TWISTING (MISALIGNMENT IN CUT)

- a. Pushing harder while cutting can cause the blade to twist.
- b. Trying to turn the saw in the cut (trying to get back on the marked line) can cause blade twist.
- c. Overreaching or operating the saw with poor body control (out of balance), can result in twisting the blade.
- d. Changing hand grip or body position while cutting can result in blade twist.
- e. Backing up the saw to clear blade can lead to twist.

4. USE OF DULL OR DIRTY BLADES

- a. Dull blades cause increased loading of the saw. To compensate, an operator will usually push harder which further loads the unit and promotes twisting of the blade in the kerf. Worn blades may also have insufficient body clearance which increases the chance of binding and increased loading.

5. RESTARTING A CUT WITH THE BLADE TEETH JAMMED AGAINST THE MATERIAL

- a. The saw should be brought up to full operating speed before starting a cut or restarting a cut after the unit has been stopped with the blade in the kerf. Failure to do so can cause stalling and kickback.

Any other conditions which could result in pinching, binding, twisting, or misalignment of the blade could cause kickback. Refer to the sections **Further Safety Instructions for All Saws** and **Blades** for procedures and techniques that will minimize the occurrence of kickback.

OPERATION

Instructions for Use

▲ WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. C)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle **3** and one hand on the auxiliary handle **7**.

Trigger Switch (Fig. A)

▲ WARNING: This tool has no provision to lock the trigger switch in the ON position and should never be locked ON by any other means.

Push the trigger switch lock-off button **1** to unlock the tool. Pull the trigger switch **2** to turn the motor on. Releasing the trigger switch turns the motor off.

Depth Adjustment (Fig. A, G, H)

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

The metal-cutting saw is equipped with a pivoting shoe that allows the operator to set the depth of cut. For the most efficient cutting action, set the depth adjustment so that one-half tooth of the blade will project below the material to be cut. This distance is from the tip of the tooth to the bottom of the gullet in front of it. This keeps blade friction at a minimum, removes metal chips from the cut, results in cooler, faster sawing and reduces the chance of kickback. A method for checking for correct cutting depth is shown in Fig. H.

To Set the Depth of Cut

NOTE: The maximum depth of cut for this saw is 67 mm.

1. Lay the piece of material you plan to cut along the blade.
2. Note how much tooth projects beyond the material as shown in Fig. H.
3. Hold the saw firmly and loosen (clockwise) the depth adjustment lever **11** and move shoe **8** to obtain the desired depth of cut.
4. Make sure the depth adjustment lever has been retightened (counterclockwise) before operating saw.

Shoe/Kerf Indicator (Fig. L)

▲ WARNING: This tool is NOT equipped with a hang hook and is not meant to be hung vertical. DO NOT hang tool up by the shoe. The front of the saw shoe **8** has a kerf indicator **27** that allows the operator to guide the saw blade **21** along cutting lines. Aligning the cutting line with the notch on the front of the shoe and centering it using the kerf indicator allows the operator to keep the blade in line with the cutting line. The kerf indicator lines up with the left (inner) side of the saw blade, which makes the slot or "kerf" cut by the moving blade fall to the right of the indicator.

To assist with visibility while cutting, the shoe is equipped with a dashed line **28** leading towards the front of the blade. This dashed line represents where the teeth of the blade meet with the cutting material at full depth of cut.

The shoe is also equipped with an open visibility triangle **29**. When the cutting material becomes visible through the visibility triangle, this will allow you to know when the cutting material will start to make contact with the blade.

Sight Window (Fig. A)

▲ WARNING: Do not operate the saw with a damaged or missing sight window. If sight window is damaged or missing, have the saw serviced at an authorized service center. If saw is operated without the sight window, metal chips could fly through the guard and cause personal injury.

▲ CAUTION: Do not use oil or cutting fluids with the metal-cutting saw. Do not use cleaning fluids to clean sight window. Cleaning fluids, cutting fluids or oils could harm the plastic in the sight window, interfering with the safe operation of the saw.

The saw is equipped with a sight window **9** with a built-in LED light allowing the blade and cutting line on the material to be viewed during cutting. The LED light is activated when the trigger switch **2** is pulled. When the trigger is released, the LED light will shut off after a delay.

Workpiece Support (Fig. I)

Cutting Sheets of Metal

Fig. I shows the correct and incorrect way to support a large sheet. To avoid kickback, support material near the cut. Do not support it away from the cut. If material is supported away from

the cut, it will bind the blade and cause kickback. When cutting thin strips, keep the blade at least 13 mm from the edge of the material. Thin strips may bind, causing kickback and increasing the risk of personal injury.

Cutting Rectangular Metal Stock

Clamp the material you plan to cut to a workbench or other work surface as shown in Fig. I.

Cutting (Fig. A, C, I, J)

1. Hold the saw securely using both hands. Fig. C shows appropriate hand position. Keep your body to one side of the line along which you are cutting. This will protect you from injury related to kickback.
2. When cutting ends off of rectangular metal stock, place the widest part of the shoe on the part of the material that is clamped to the workbench or other support, not on the part of the material that will fall when the cut is made.
3. Pull the trigger switch **2** and allow the saw to reach full speed before the blade contacts the material to be cut (Fig. J).
4. Push the saw forward at a speed that allows the blade to cut without laboring.
5. As you finish a cut, release the trigger switch and allow the blade to stop before lifting the saw from the work. As you lift the saw, the lower blade guard will automatically close under the blade.

NOTE: It is recommended to wear tight cutting gloves to protect from sharp metal and provide insulation from hot surfaces of the tool.

Correcting a Cut

Should your cut begin to leave the cutting line, don't try to force it back on. Forcing a correction can stall the saw and cause kickback. Instead, release the switch and allow the blade to come to a complete stop. Then, back the saw out of the cut. Restart the saw and re-enter the cut, following the desired cutting line.

▲ WARNING: Do not stack materials for cutting. Do not cut through bolts with the saw. Do not touch the blade, workpiece or metal chips with your bare hand immediately after cutting—they are extremely hot and may burn your skin.

Plunge Cutting (Fig. A, K)

▲ WARNING: Never tie the blade guard in a raised position. Never move the saw backwards when plunge cutting. This may cause the unit to raise up off the work surface which could cause injury.

A plunge cut is one that is made in a floor, wall or other flat surface.

1. Adjust the shoe **8** so the blade cuts at desired depth. Refer to the sections **Depth Adjustment** and **To Set the Depth of Cut**.
2. Tilt the saw forward and rest front of the shoe on material to be cut.
3. Using the lower blade guard lever **5**, retract lower blade guard **6** to an upward position. Lower rear of shoe until blade teeth almost touch cutting line.
4. Release the lower blade guard (its contact with the work will keep it in position to open freely as you start the cut). Remove hand from lower guard lever and firmly grip auxiliary handle **7**, as shown in Fig. K. Position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs.
5. Make sure blade is not in contact with cutting surface before starting saw.
6. Start the motor and gradually lower the saw until its shoe rests flat on the material to be cut. Advance saw along the cutting line until cut is completed.

7. Release trigger switch **2** and allow blade to stop completely before withdrawing the blade from the material.
8. When starting each new cut, repeat as above.

Maximizing Blade Life

To extend blade life, follow these practices:

- Do not force the blade through the metal. The saw must cut at its own pace and at a constant rate.
- Change blades when it is no longer easy to push the saw through the cut, when the motor is straining, or when excessive heat is built up in the blade.
- Keep base of the saw firmly against metal you are cutting.
- If the metal you are cutting is vibrating or shaking, clamp the material as close to the cut as possible and slow down the cutting rate.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning. Please refer to the back page of this manual for service center contact information, or visit www.2helpu.com.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury. The charger and battery pack are not serviceable.

Replacing Sight Window (Fig. A)

▲ WARNING: Do not operate the saw with a damaged or missing sight window. If sight window is damaged or missing, have the saw serviced at an authorized service center. If the saw is operated without the sight window, metal chips could fly through the guard and cause personal injury.

The sight window **9** must be replaced by an authorized DEWALT service center.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

▲ WARNING: Electrical shock and mechanical hazard. Remove the battery before cleaning.

▲ WARNING: To ensure safe and efficient operation, always keep the electrical appliance and the ventilation slots clean.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions. Wear approved eye protection and an approved dust mask.

Reducing Dust Exposure

Before starting work, check the hazard class of the dust that will be produced when working.

▲ WARNING: Avoid touching or breathing dust as it can be harmful to health. Dust created when using a power tool and when conducting other construction activities can contain chemicals, minerals, or particles known to cause respiratory

infections, allergic reactions, cancer, birth defects, or other reproductive harm of the user or bystanders.

- Such dust can be generated, for example, when working on hardwoods such as beech or oak, lead-based paint, concrete, masonry, or stones containing quartz.
- Material containing asbestos may be handled only by specialists.
- Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked on.
- Use a dust extractor or extraction system with an officially approved protection class in compliance with the locally applicable dust protection regulations and suitable for the material to be worked on.
- Capture the resulting dust particles directly at the source and avoid deposits in the surrounding area. Use suitable extraction accessories for this purpose.

Additional measures:

- Make sure that the workplace is well ventilated.
- Wear a respirator appropriate for the type of dust generated.

Optional Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT-recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Transport

▲ CAUTION: Accidental startup during transport!

- Always transport your circular saw with the battery removed.
- Check the circular saw for damage before use after transporting.

Storage

- Before storage, remove the battery from the circular saw.
- Clean the circular saw before storage. Refer to **Cleaning**.
- Store the circular saw in a cool and dry place.
- Store the circular saw in a place where it cannot be accessed by children or unauthorised persons.
- Check the circular saw for damage before use after long periods of storage.

Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection center or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit www.2helpU.com and scan the above QR code.

ДИСКОВАЯ ПИЛА ПО МЕТАЛЛУ

DCS383

 **ВНИМАНИЕ:** Прочтите все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики в этом руководстве, включая разделы об аккумуляторных батареях и зарядных устройствах, представленные в оригинальном руководстве по инструменту или в отдельном руководстве «Аккумуляторные батареи и зарядные устройства». Руководства можно получить, обратившись в службу поддержки клиентов (см. последнюю страницу данного руководства).

Технические характеристики

DCS383		
Напряжение	В	18
Тип	пост. ток	1
Тип аккумуляторной батареи	Литий-ионная	
Скорость без нагрузки	мин ⁻¹	3900
Диаметр диска	мм	184
Максимальная глубина пропила	мм	67
Диаметр посадочного отверстия	мм	20
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	4,9
Значения шума и/или вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN62841-2-5		
L _{pa} (уровень звукового давления)	дБ(А)	107
L _{wa} (уровень акустической мощности)	дБ(А)	115
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(А)	3
Значение вибрации a _{h,M} =		
Погрешность K =	м/с ²	<2,5
	м/с ²	1,5

Значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN62841, и может использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.

▲ ОСТОРОЖНО! Заявленное значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для различных целей, с различными дополнительными принадлежностями или при ненадлежащем уходе, то уровень шума и/или вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня воздействия шума и/или вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, когда он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от воздействия шума и/или вибрации, а именно: поддержание инструмента и дополнительных принадлежностей в рабочем состоянии, создание комфортных условий работы (соответствующих вибрации), хорошая организация рабочего места.

Декларация о соответствии нормам ЕС

Директива по механическому оборудованию

Директива на радиооборудование



Дисквая пила по металлу

DCS383

DEWALT заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики», соответствует: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022; EN62841-2-5:2014. Данные продукты также соответствуют Директивам 2014/53/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства. Нижеподписавший несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DEWALT.

Маркус Ромпель (Markus Rompel)
Вице-президент отдела по разработке и производству,
PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
11.25.2024



ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Обозначения: правила техники безопасности
Нижe описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.

▲ ОПАСНО: Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к **серьезной травме или смертельному исходу**, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.

▲ ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать к **серьезной травме или смертельному исходу**.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать причиной травм **средней или легкой степени тяжести**.

ПОЯСНЕНИЕ: Указывает на практики, **использование которых не связано с получением травмы**, но если ими пренебречь, **могут** привести к **порче имущества**.

- ▲ Указывает на риск поражения электрическим током.
- ▲ Указывает на риск возгорания.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

▲ ВНИМАНИЕ: Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к работающим от сети (проводным) электроинструментам или работающим от аккумуляторной батареи (беспроводным) электроинструментам.

1) Безопасность на рабочем месте

- a) **Следите за чистотой и хорошим освещением на рабочем месте.** Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- b) **Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c) **Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.

2) Электробезопасность

- a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники на вилках для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
- b) **Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
- c) **Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент риск поражения электротоком возрастает.
- d) **Берегите кабель от повреждений. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запущанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.

e) **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на улице.** Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.

f) **Если использование электроинструмента в условиях повышенной влажности неизбежно, используйте устройства защитного отключения (УЗО) для защиты сети.** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.

3) Обеспечение индивидуальной безопасности

- a) **Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с электроинструментом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Незвнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным телесным повреждениям.
- b) **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- c) **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.**
- d) **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- e) **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь соответствующим образом. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- g) **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
- h) **Не позволяйте хорошему знанию от частого использования инструментов стать причиной самонадеянности и игнорирования правил техники**

безопасности. Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

а) Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.

Правильно подобранный электроинструмент выполняет работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.

б) Не пользуйтесь инструментом, если не работает выключатель. Любой инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.

в) Перед выполнением любых настроек, сменой аксессуаров или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять. Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.

г) Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.

д) Поддерживайте электроинструмент и принадлежности в исправном состоянии. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинившие ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать. Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.

е) Содержите режущий инструмент в остром заточенном и чистом состоянии. Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.

ж) Используйте электроинструменты, принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к созданию опасных ситуаций.

з) Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки. Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

5) Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними

а) Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство. Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.

б) Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа. Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.

в) Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или получению ожогов.

г) При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит. Не прикасайтесь к нему. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

д) Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты. Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травм.

е) Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры. Открытый огонь или воздействие высокой температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

ж) Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции. Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению батареи и увеличить риск возгорания.

6) Обслуживание

а) Обслуживание электроинструмента должен проводить квалифицированный специалист с использованием только оригинальных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электрифицированного инструмента.

б) Не выполняйте обслуживание поврежденных электро батарей. Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

Инструкции по технике безопасности для всех типов пил

Меры предосторожности при пилении

а) ▲ ОПАСНО: Держите руки на расстоянии от области распила и диска. Держите вторую руку на дополнительной рукоятке или на корпусе двигателя. Если пила удерживается обеими руками, вероятность пореза рук диском исключается.

b) **Не держите руки под заготовкой.** Защитный кожух не защищает руки от касания диска под заготовкой.

c) **Отрегулируйте глубину реза в соответствии с толщиной заготовки.** Под заготовкой должно быть видно менее полной высоты зуба диска.

d) **Никогда не удерживайте заготовку в руках и не принимайте ее к ноге во время распила.** Зафиксируйте заготовку на неподвижной опоре. Необходимо надлежащим образом закрепить обрабатываемую деталь для снижения риска получения травмы, заклинивания диска или потери контроля.

e) **Держите инструмент за изолированные ручки при выполнении операций, во время которых режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой.** Контакт с проводом под напряжением приводит к подаче напряжения на соприкасающиеся с ним металлические детали электроинструмента и к поражению оператора электрическим током.

f) **При выполнении продольного распила всегда используйте направляющий упор или прямую направляющую для кромки.** Это повышает точность распила и снижает вероятность заклинивания диска.

g) **Всегда используйте диски с посадочными отверстиями соответствующего размера и формы (ромбовидной или круглой).** Диски, не соответствующие крепежным приспособлениям пилы, будут вращаться несимметрично относительно центра, что может привести к потере управления.

h) **Ни в коем случае не используйте поврежденные или несоответствующие зажимные кольца или болты.** Шайбы и болты для дисков были разработаны специально для данной пилы с целью обеспечения оптимальной производительности и безопасности во время работы.

Дополнительные инструкции по безопасности для всех типов пил

Причины обратного удара и меры по его предотвращению:

- Обратный удар является внезапной реакцией на защемление, зажимание или смещение пильного диска, что приводит к неконтролируемому подъему пилы из обрабатываемой детали в направлении оператора;
- Если диск зажимается или застревает в пропиле, он останавливается, а реакция электродвигателя приводит к тому, что инструмент быстро смещается в направлении оператора;
- Если пильный диск перекашивается или смещается в пропиле, зубья на его задней кромке могут войти в верхнюю часть заготовки, что приведет к выходу диска из пропила и его скачку в направлении оператора.

Обратный удар является результатом использования пилы не по назначению и/или неправильных действий оператора и условий работы, и его можно избежать, соблюдая следующие меры безопасности:

a) **Крепко держите пилу обеими руками и следите за положением рук, чтобы эффективно противостоять воздействию обратного удара.** Ваше тело должно находиться сбоку от пильного диска, а не на одной прямой с ним. Обратный удар может привести к отскакиванию пилы назад, но оператор может гасить эту энергию, при условии соблюдения надлежащих мер.

b) **В случае заклинивания диска или прекращения распиловки по любой причине, отпустите курковый пусковой выключатель и удерживайте пилу неподвижно в заготовке до полной остановки диска.** Никогда не пытайтесь вытянуть пилу из обрабатываемой детали или потянуть пилу назад во время вращения ножовочного полотна, это может привести к возникновению обратного удара. Выясните причину и примите надлежащие меры по устранению причины заклинивания диска.

c) **При перезапуске пилы в заготовке отцентрируйте пильный диск в пропиле и убедитесь в том, что его зубья не касаются материала.** Если пильный диск заклинен, то при повторном запуске пилы он может подскочить из детали вверх или ударить назад.

d) **Поддерживайте большие панели, чтобы снизить риск защемления диска или возникновения обратного удара.** Большие панели имеют тенденцию прогибаться под тяжестью собственного веса. Устанавливайте опоры под обе стороны панели, около линии реза и около края панели.

e) **Не используйте тупые или поврежденные диски.** Тупые или неправильно установленные диски образуют узкий пропил, что приводит к повышенному трению, заклиниванию диска и возникновению обратного удара.

f) **Рычаги настройки глубины пропила и угла наклона перед началом работы должны быть затянуты и зафиксированы.** В случае сбоя регулировки диска во время работы может произойти заклинивание и обратный удар.

g) **Соблюдайте повышенную осторожность при выполнении врезного пиления стен или в других слепых зонах.** Выступающий диск может наткнуться на предмет, что может привести к обратному удару.

Инструкции по безопасности при использовании нижнего защитного кожуха

a) **Перед каждым использованием проверяйте, правильно ли закрыт нижний защитный кожух.** Не используйте пилу, если нижний защитный кожух не перемещается свободно и не закрывает диск мгновенно. Никогда не зажимайте и не подвязывайте нижний защитный кожух в открытом положении.

При падении пилы нижний защитный кожух может погнуться. Поднимите нижний защитный кожух при помощи вытягивающей рукоятки и убедитесь в том, что кожух перемещается свободно и не прикасается к диску или другим деталям при любых углах и глубине пропила.

b) **Проверьте функционирование и состояние возвратной пружины нижнего защитного кожуха.** Если защитный кожух и пружина не работают должным образом, то перед использованием пилы необходимо устранить неисправности. Нижний защитный кожух может перемещаться замедленно из-за повреждения деталей, отложения клейких веществ или скопления мусора.

c) **Нижний защитный кожух следует вытягивать вручную только при выполнении специальных разрезов, например, погружных и комбинированных распилов.** Поднимайте нижний защитный кожух, нажав на рычаг нижнего защитного кожуха, а когда диск прикоснется к материалу, нижний кожух следует опустить. Для всех других типов

распила нижний защитный кожух должен работать в автоматическом режиме.

d) **Всегда следите за тем, чтобы нижний защитный кожух закрывал диск, прежде чем класть пилу на верстак или на пол.** Если диск не защищен во время выбега, это приведет к смещению пилы назад и пиление всех находящихся на траектории движения предметов. Помните, что после отпущения пускового выключателя требуется некоторое время для полной остановки диска.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для дисковых пил

- **Надевайте защитные наушники.** Шумовое воздействие может привести к нарушениям слуха.
- **Надевайте пылезащитную маску.** Вдыхание производственной пыли может стать причиной затрудненного дыхания и возможной травмы.
- **Не используйте диски меньшего или большего диаметра по сравнению с рекомендованными.** Характеристики дисков представлены в разделе «Технические характеристики». Используйте только диски, указанные в данном руководстве по эксплуатации.
- **Никогда не используйте абразивные отрезные круги.**
- **Не используйте водопитательные принадлежности.**
- **Используйте зажимы или другие уместные средства фиксации заготовки на стабильной опоре.** Держать заготовку на весу или в руках перед собой неудобно и это может привести к потере контроля над инструментом.
- **Используйте только пильные диски с указанной скоростью, равной или превышающей скорость, указанную на инструменте.**
- **Избегайте перегрева зубьев пильного диска.**
- **Перед эксплуатацией убедитесь, что на пилу установлен сборник стружки.**
- **НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ до металлических поверхностей на инструменте во время распила.**

Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- **ухудшение слуха;**
- **риск травм от разлетающихся частиц;**
- **риск получения ожогов в результате нагревания инструмента в процессе работы;**
- **риск получения травмы в результате продолжительной работы.**

Тип аккумуляторной батареи

Могут использоваться следующие типы батарей:

Аккумуляторная батарея	(кг)	Аккумуляторная батарея	(кг)
DCB546	1,08	DCB185	0,35
DCB547/G	1,46	DCB187	0,54
DCB548	1,46	DCB188	0,95
DCB549	2,12	DCB189	0,54
DCB181	0,35	DCBP034/G	0,32

DCB182	0,61	DCBP518/G	0,75
DCB183/B/G	0,40	DCB1880	0,98
DCB184/B/G	0,62	DCBP318	0,50

Более подробную информацию см. руководстве по эксплуатации аккумуляторной батареи/зарядного устройства.

Маркировка инструмента

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные наушники.



Используйте защитные очки.



Видимое излучение. Не смотрите на источник света.



Горячая поверхность

Местоположение кода даты (Рис. А)

Код даты изготовления **31** состоит из 4 цифр года, за которыми следуют 2 цифры недели и 2 цифры заводского кода.

Описание (Рис. А)

▲ ВНИМАНИЕ: Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждениям или травмам.

- 1 Кнопка защиты от непреднамеренного пуска
- 2 Курковый пусковой выключатель
- 3 Основная рукоятка
- 4 Кнопка блокировки диска
- 5 Рычаг нижнего защитного кожуха
- 6 Нижний защитный кожух диска
- 7 Дополнительная рукоятка
- 8 Подошва
- 9 Смотровое окно
- 10 Ключ для установки пильного диска
- 11 Рычаг установки глубины пропила
- 12 Съёмный сборник стружки
- 13 Аккумуляторная батарея¹
- 14 Отпирающая кнопка батареи

¹Входит в комплект поставки некоторых инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте детали инструмента или дополнительные принадлежности на предмет повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.

Назначение

Данная дисковая пила по металлу предназначена для профессионального использования при резке различных видов металла и металлических конструкций.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ с данной пилой приспособления подачи воды.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ абразивные круги или диски.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Данные дисковые пилы по металлу являются профессиональными электроинструментами.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

• **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Данный инструмент не предназначен для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.

• Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей с этим инструментом без присмотра.

▲ ВНИМАНИЕ

- **ОПАСНОСТЬ ПРОГЛАТЫВАНИЯ:** Этот продукт содержит аккумулятор таблеточного типа или плоскую круглую батарейку.
- **СМЕРТЬ** или тяжелая травма могут стать последствием проглатывания.
- Проглоченные аккумулятор таблеточного типа или плоская круглая батарейка могут вызвать **внутренние химические ожоги** менее чем за **2 часа**.
- **ХРАНИТЕ** новые и использованные батарейки **В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ**.
- **Немедленно обратитесь за медицинской помощью**, если есть подозрение, что батарейка была проглочена или вставлена в какую-либо часть тела.



Извлеките и немедленно переработайте или утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными правилами и держите их подальше от детей. **НЕ БРОСАЙТЕ** батареи в огонь. Даже использованные батарейки могут стать причиной серьезных травм или смерти. Позвоните в местный токсикологический центр для получения информации о лечении. В инструменте используется батарея типа CR2450 с номинальным напряжением 3 В. Неперезаряжаемые батареи нельзя перезаряжать. Не следует принудительно разряжать, перезаряжать, разбирать, нагревать выше 60 °C или сжигать. Это может привести к травме из-за выброса, утечки или взрыва, что может привести к химическим ожогам. См. раздел «**Защита окружающей среды**».

▲ **ВНИМАНИЕ:** Опасность взрыва при неправильной установке батареи.

Изделие содержит батарею, которую нельзя заменить, за исключением квалифицированного сервисного

центра. Не пытайтесь заменить круглую плоскую батарею самостоятельно.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

▲ **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

▲ **ВНИМАНИЕ:** Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DEWALT.

Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (Рис. В)

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что аккумуляторная батарея **(13)** полностью заряжена.

Установка аккумуляторной батареи в рукоятку инструмента

1. Совместите аккумуляторную батарею с бороздкой внутри рукоятки инструмента (Рис. В).
2. Вдвигайте аккумуляторную батарею в рукоятку, пока она плотно не встанет на место, и вы не услышите щелчок замка.

Извлечение аккумуляторной батареи из инструмента

1. Нажмите на отпирающую кнопку **(14)** и потянув, извлеките батарею из рукоятки.
2. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

Аккумуляторные батареи с индикатором заряда (Рис. В)

Некоторые аккумуляторные батареи DEWALT оснащены индикатором заряда, который представляет собой три зеленых светодиодных индикатора, показывающих уровень оставшегося заряда аккумуляторной батареи.

Для включения индикатора заряда, нажмите и удерживайте кнопку индикатора заряда **(32)**. Загорятся три зеленых светодиода, которые показывают уровень оставшегося заряда. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи упадет ниже эксплуатационного предела, индикатор заряда погаснет и батарее нужно будет зарядить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор заряда является индикатором только лишь уровня заряда, оставшегося в батарее. Он не является индикатором работоспособности инструмента и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и области применения.

Сборник стружки (Рис. D)

▲ **ВНИМАНИЕ:** Во избежание травмы, выключите инструмент и отсоедините его от источника электропитания, прежде чем устанавливать и демонтировать принадлежности, выполнять настройки, а также перед проведением ремонта. Случайный запуск может привести к травме.

▲ **ВНИМАНИЕ:** Сборник стружки становится очень горячим после использования инструмента. Прежде чем дотронуться до него/снять дождитесь его остывания.

▲ **ВНИМАНИЕ:** Не используйте инструмент без установленного сборника для стружки.

Разлетающийся мусор может стать причиной получения серьезной травмы.

▲ ВНИМАНИЕ: Не дотрагивайтесь до металлической стружки голыми руками по завершении операции. Это может привести к получению ожогов, порезов или травм.

▲ ВНИМАНИЕ: Горячую металлическую стружку следует высыпать в емкость, не содержащую горючих материалов.

Этот инструмент оснащен съемным сборником металлической стружки.

Чтобы установить сборник стружки

1. Совместите и вставьте нижние защелки **16** сборника стружки **12** в нижние проемы **17** на внутреннем защитном кожухе **26**, как показано на Рис. D.

2. Поверните сборник стружки вверх, позволяя верхней защелке **30** защелкнуться в верхнем проеме **18**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед работой инструментом убедитесь, что сборник стружки правильно установлен.

Чтобы снять сборник стружки

3. Нажмите на кнопку защелки **15**, чтобы высвободить защелку из верхнего проема.

4. Поднимите и снимите сборник стружки с инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуется опорожнять сборник стружки каждый раз при установке новой аккумуляторной батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой или снятием пильных дисков сборник стружки должен сниматься с инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ СОБИРАЙТЕ деревянную стружку в сборник стружки.

Смена пильных дисков (Рис. А, Е, F)

Установка пильного диска

▲ ВНИМАНИЕ: Во избежание травмы, выключите инструмент и отсоедините его от источника электропитания, прежде чем устанавливать и демонтировать принадлежность, выполнять настройки, а также перед проведением ремонта. Случайный запуск может привести к травме.

1. Снимите сборник стружки. См. раздел

«Сборник стружки».

2. Отведите нижний защитный кожух диска **6**, потянув за крючок **24**.

3. Установите диск **21** на шпindel пилы/внутреннюю зажимную шайбу (**19**, **20**, Рис. Е), убедившись, что диск будет вращаться в правильном направлении (направление стрелки вращения на пильном диске и зубья должны указывать в том же направлении, что и направление стрелки вращения на нижнем защитном кожухе диска). Помните, что при правильной установке диска нанесенная на него печать не всегда будет развернута в сторону оператора. При отводе нижнего защитного кожуха для установки пильного диска проверьте состояние и функционирование нижнего защитного кожуха, чтобы убедиться в его надлежащей работе. Убедитесь в том, что он перемещается свободно и не прикасается к диску или другим деталям при любых углах и глубине распила.

ПРИМЕЧАНИЕ: Внутренняя зажимная шайба **20** не снимается и поставляется полностью прикрепленной к шпинделю **19**.

4. Установите наружную зажимную шайбу **22** на шпindel пилы широкой плоской поверхностью к диску, скошенной стороной наружу.

5. Вручную вкрутите зажимной винт пильного диска **23** в шпindel (винт имеет правостороннюю резьбу и должен затягиваться по часовой стрелке).

6. Нажмите на кнопку блокировки диска **4**, одновременно вращая шпindel шестигранным ключом **10**, пока не сработает фиксатор диска и диск не перестанет вращаться. Ключ для пильного диска хранится в специальном отсеке для ключа **25**. См. Рис. F.

7. Крепко затяните зажимной винт пильного диска при помощи ключа для диска.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не нажимайте на кнопку блокировки пильного диска во время работы пилы и не пытайтесь силой остановить работающий инструмент. Никогда не включайте пилу при активной блокировке пильного диска. Это может привести к серьезным повреждениям пилы.

Замена пильного диска

1. Чтобы ослабить зажимной винт пильного диска **23**, нажмите на кнопку блокировки диска **4** и поворачивайте шпindel **19** шестигранным ключом **10**, пока не сработает фиксатор диска и диск не перестанет вращаться. Когда блокировка диска сработает, ключом для установки диска поверните зажимной винт против часовой стрелки (винт имеет правостороннюю резьбу и должен откручиваться против часовой стрелки).

2. Извлеките только зажимной винт пильного диска **23** и наружную зажимную шайбу **22**. Снимите старый пильный диск.

3. Вычистите накопившиеся в защитном кожухе или в области зажимной шайбы металлические стружки/опилки и проверьте состояние и работу нижнего защитного кожуха диска, как указано выше. Не наносите смазку на данную область.

4. Выберите соответствующий диск для работы (см. раздел «Пильные диски»). Всегда используйте диски правильного размера (диаметра) с соответствующим размером и формой посадочного отверстия для установки на шпindel пилы. Всегда убеждайтесь, что максимальная рекомендуемая скорость (об/мин) пильного диска соответствует или превышает скорость (об/мин) пилы.

5. Следуйте шагам с 1 по 7 раздела «Установка пильного диска», убедившись, что диск будет вращаться в правильном направлении.

Нижний защитный кожух

▲ ВНИМАНИЕ: Нижний защитный кожух диска является защитным приспособлением, снижающим риск получения тяжелой телесной травмы. Никогда не используйте пилу, если нижний защитный кожух отсутствует, поврежден, неправильно установлен или не функционирует должным образом. Помните, что нижний защитный кожух не способен защитить вас при любых обстоятельствах. Ваша безопасность зависит от следования всем предписаниям и предупреждениям, а также от правильной эксплуатации пилы. Перед каждым использованием проверяйте, правильно ли закрыт нижний защитный кожух, как описано в разделе «Дополнительные инструкции по безопасности для всех типов пил».

Если нижний защитный кожух отсутствует или не функционирует должным образом, отремонтируйте пилу перед использованием. В целях обеспечения безопасности и долговечности в использовании продукта ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться только в авторизованных сервисных центрах или других квалифицированных мастерских и только с использованием идентичных запасных частей.

▲ ВНИМАНИЕ: При определенных условиях использования металлическая стружка может застрять в поверхностях нижнего защитного кожуха, что приведет к трению нижнего защитного кожуха о верхний защитный кожух. Перед каждым использованием проверяйте работу нижнего защитного кожуха и удаляйте всю застрявшую стружку.

▲ ВНИМАНИЕ: Если инструмент упал с любой высоты, проверьте, правильно ли закрыт нижний защитный кожух и нет ли повреждений.

Проверка рычага нижнего защитного кожуха (Рис. А, D)

Чтобы полностью открыть нижний защитный кожух:

1. Выключите инструмент и извлеките аккумуляторную батарею **13**.
2. Снимите сборник стружки. См. раздел «Сборник стружки».
3. Полностью поверните нижний защитный кожух вверх, используя крючок **24**.

Проверка рычага нижнего защитного кожуха (Рис. А)

Чтобы проверить работоспособность нижнего защитного кожуха:

1. Переведите рычаг нижнего защитного кожуха **5** вперед из полностью закрытого положения в открытое положение.
2. Отпустите рычаг и проследите, как нижний защитный кожух **6** возвращается в полностью закрытое положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании рычага нижнего защитного кожуха диска защитный кожух откроется только приблизительно на 50%.

Инструмент необходимо отнести в ремонт в авторизованный сервисный центр, если:

- кожух не возвращается в полностью закрытое положение,
- кожух движется медленно или с перерывами, или
- Кожух касается пильного диска или любой другой части инструмента под любым углом и при любой глубине пропила.

Пильные диски

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения ожога.

Не прикасайтесь к диску непосредственно после использования. Контакт с пильным диском может стать причиной получения травмы.

▲ ВНИМАНИЕ: Для сведения к минимуму риска травмирования глаз, обязательно надевайте защитные очки. Карбид является твердым, но хрупким материалом. Посторонние предметы в заготовке наподобие проводов или гвоздей могут привести к трещинам и поломкам кончиков. Всегда эксплуатируйте пилу с правильно

подобранными установленными пильными дисками. Перед началом работы устанавливайте диски в правильном направлении вращения; всегда следите за чистотой и остротой заточки диска.

▲ ВНИМАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ абразивные пильные диски.

▲ ВНИМАНИЕ: НЕ РЕЖЬТЕ цементную плиту.

▲ ВНИМАНИЕ: НЕ РЕЖЬТЕ гипсокартон.

▲ ВНИМАНИЕ: НЕ РЕЖЬТЕ древесину.

Пильный диск	Диаметр	Зубья	Применение
DT1044-QZ	184 мм	48	• Только мягкая сталь. • Металлические штифты, стальной настил, стальной уголок, пластины, трубы с толщиной стенки до 6 мм. • Резьбовой стержень диаметром до 25 мм.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте с этим инструментом только пильные диски DeWALT® с твердосплавными напайками.

Если вам нужна помощь по поводу пильных дисков, обратитесь к вашему продавцу.

Обратный удар

Чаше всего обратный удар возникает при наличии любого из нижеследующих условий.

1. НЕНАДЛЕЖАЩАЯ ОПОРА ЗАГОТОВКИ (Рис. I)

- a. Прогиб или подъем распиливаемой заготовки может стать причиной заклинивания пильного диска и образования обратного удара (Рис. I).
- b. Распил заготовок, поддерживаемых только во внешнем краем, может привести к образованию обратного удара. Плохо поддерживаемый материал провисает, закрывая пропила, что приводит к заклиниванию пильного диска (Рис. I).
- c. Вертикальный распил снизу вверх свисающего или нависающего куска заготовки может привести к образованию обратного удара. Прогнувшаяся заготовка может стать причиной заклинивания диска.
- d. Распил длинных узких заготовок (например, продольный распил) может привести к образованию обратного удара. Такая заготовка может прогнуться или перекрутиться, закрыв пропила, что приведет к заклиниванию диска.
- e. Свисающий нижний защитный кожух ниже поверхности заготовки моментально снижает контроль оператора над операцией. Пила может частично подняться из пропила, увеличивая риск заклинивания диска.

2. НЕПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕННАЯ ГЛУБИНА ПРОПИЛА

- a. Для выполнения наиболее эффективного реза диск должен выступать из-под заготовки не более чем на половину зуба. Это позволит основанию пилы поддерживать диск и снизить риск заклинивания или перекашивания диска в заготовке. См. раздел «Регулировка глубины».

3. ПЕРЕКАШИВАНИЕ ДИСКА (СМЕЩЕНИЕ В ПРОПИЛЕ)

- a. Сильный нажим во время распила может стать причиной перекашивания диска.
- b. Попытка повернуть пилу в пропиле (попытка вернуться на линию разметки) может стать причиной перекашивания диска.

- с. Работа в неустойчивой позе или эксплуатация пилы при неправильном положении тела (без соблюдения баланса) может стать причиной перекашивания диска.
- d. Смена положения рук или тела во время распила может стать причиной перекашивания диска.
- e. Отведение пилы назад, чтобы открыть диск, может привести к перекашиванию диска.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТУПЫХ ИЛИ ГРЯЗНЫХ ДИСКОВ

- a. Тупые пильные диски являются причиной повышенной нагрузки пилы. Чтобы увеличить скорость, оператору обычно приходится сильнее нажимать на пилу, что увеличивает нагрузку и может привести к перекашиванию диска в пропиле. Изношенные диски также имеют недостаточную плоскость холостого хода, что увеличивает риск поломки диска и чрезмерного увеличения нагрузки.

5. ПЕРЕЗАПУСК ПИЛЫ С ДИСКОМ, ЗАЖАТЫМ В МАТЕРИАЛЕ

- a. Перед началом нового реза или возобновления реза после остановки пилы с диском в пропиле, пила должна быть доведена до максимальной рабочей скорости. Несоблюдение данного требования может стать причиной внезапного останова или образования обратного удара. Любые другие условия, при которых возможно защемление, заклинивание, перекашивание или смещение диска, может привести к образованию обратного удара. См. разделы «Дополнительные инструкции по безопасности для всех типов пил» и «Пильные диски» для получения информации по действиям и методам, сводящим к минимуму риск возникновения обратного удара.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по использованию

▲ ВНИМАНИЕ: Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.

▲ ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Правильное положение рук во время работы (Рис. С)

▲ ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** используйте правильное положение рук как показано на рисунке.

▲ ВНИМАНИЕ: Во избежание серьезных травм **ВСЕГДА** крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу. При правильном положении рук одна рука находится на основной рукоятке **3**, а другая на дополнительной рукоятке **7**.

Курковый пусковой выключатель (Рис. А)

▲ ВНИМАНИЕ: Этот инструмент не оснащен приспособлением для удержания куркового пускового выключателя во включенном положении и фиксации его в положении «ВКЛ.» при помощи каких-либо других средств запрещена.

Нажмите на кнопку защиты от непреднамеренного пуска **1**, чтобы разблокировать инструмент. Чтобы запустить двигатель, нажмите на курковый пусковой выключатель **2**. Отпускание куркового пускового выключателя приводит к выключению двигателя.

Регулировка глубины (Рис. А, Г, Н)

▲ ВНИМАНИЕ: Во избежание травмы, выключите инструмент и отсоедините его от источника электропитания, прежде чем устанавливать и демонтировать принадлежности, выполнять настройки, а также перед проведением ремонта.

Случайный запуск может привести к травме.

Дисковая пила по металлу оснащена поворотной подошвой, которая позволяет оператору устанавливать глубину пропила. Для наиболее эффективного реза установите глубину пропила таким образом, чтобы половина зуба диска выступала под разрезаемым материалом. Это расстояние от кончика зуба до дна пазухи перед ним. Подобное действие сводит трение диска к минимуму, удаляет металлическую стружку из реза, обеспечивает более холодную и быструю резку и снижает вероятность отдачи. Способ проверки правильности глубины пропила изображен на Рис. Н.

Установка глубины пропила

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальная глубина пропила для этой пилы составляет 67 мм.

1. Положите кусок материала, который вы планируете резать, вдоль диска.
2. Обратите внимание, насколько зуб выступает за пределы материала, как показано на Рис. Н.
3. Крепко удерживая пилу, ослабьте (по часовой стрелке) рычаг регулировки глубины **11** и переместите подошву **8**, чтобы получить желаемую глубину пропила.
4. Перед эксплуатацией пилы убедитесь, что рычаг регулировки глубины был затянут (против часовой стрелки).

Подошва/Индикатор пропила (Рис. L)

▲ ВНИМАНИЕ: Данный инструмент НЕ ОСНАЩЕН крюком для подвешивания и не предназначен для подвешивания в вертикальном положении. НЕ ПОДВЕШИВАЙТЕ инструмент за подошву.

На передней части подошвы пилы **8** имеется индикатор пропила **27**, позволяющий оператору скользить диском **21** вдоль линий реза. Совмещение линии реза с выемкой на передней части подошвы и центрирование ее с помощью индикатора пропила позволяет оператору удерживать диск на одной линии с линией реза. Индикатор пропила совпадает с левой (внутренней) стороной пильного диска, благодаря чему прорезь или «пропил», прорезанный движущимся диском, попадает справа от индикатора. Для улучшения видимости во время распила подошва оснащена пунктирной линией **28**, ведущей к передней части диска. Эта пунктирная линия обозначает место, где зубья диска встречаются с разрезаемым материалом на полной глубине пропила.

Подошва также оснащена открытым треугольником видимости **29**. Когда разрезаемый материал станет виден через треугольник видимости, это позволит вам узнать, когда разрезаемый материал начнет контактировать с диском.

Смотровое окно (Рис. А)

▲ ВНИМАНИЕ: Не используйте пилу, если смотровое окно повреждено или отсутствует. Если смотровое окно повреждено или отсутствует, отнесите пилу для проведения ремонта в авторизованный сервисный центр. При работе пилой без смотрового окна металлическая стружка может пролететь через защитный кожух и стать причиной травмы.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте масло или смазочно-охлаждающие жидкости при работе с пилой по металлу. Не используйте чистящие жидкости для чистки смотрового окна. Чистящие жидкости, смазочно-охлаждающие жидкости или масла могут повредить пластик в смотровом окне, что помешает безопасной работе пилы.

Пила оснащена смотровым окном **9** со встроенной светодиодной подсветкой, позволяющим видеть диск и линию реза на материале во время распила. Светодиодная подсветка загорается при нажатии на курковый пусковой выключатель **2**. При отпускании куркового пускового выключателя светодиодная подсветка через какое-то время погаснет.

Опора для заготовки (Рис. I)

Резка листового металла

На Рис. I показаны правильный и неправильный способ поддержки широкого листа. Чтобы избежать отдачи, поддерживайте материал рядом с резом. Не поддерживайте его вдали от реза. Если материал поддерживается вдали от реза, он заклинит диск и вызовет отдачу. При резке тонких полос держите диск на расстоянии не менее 13 мм от края материала. Тонкие полосы могут заклинить, вызвав отдачу и повывив риск получения травмы.

Резка прямоугольных металлических заготовок

Закрепите материал, который вы планируете разрезать, на верстаке или другой рабочей поверхности, как показано на Рис. I.

Пиление (Рис. А, С, I, J)

1. Крепко держите пилу обеими руками. На Рис. С изображено правильное расположение рук. Располагайте тело по одну сторону от линии, вдоль которой вы режете. Это защитит вас от травм, связанных с отдачей.
2. При резке концов прямоугольной металлической заготовки помещайте самую широкую часть подошвы на ту часть материала, которая закреплена на верстаке или другой опоре, а не на ту часть материала, которая упадет после резки.
3. Нажмите на курковый пусковой выключатель **2** и дайте пиле набрать полную скорость, прежде чем диск коснется разрезаемого материала (Рис. J).
4. Управляйте пилой на скорости, позволяющей диску резать без прикладывания дополнительных усилий.
5. Закончив рез, отпустите курковый пусковой выключатель и дождитесь полной остановки диска, прежде чем поднимать пилу с заготовки. Как только вы поднимите пилу над заготовкой, нижний защитный кожух автоматически закроет нижнюю часть диска.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуется надевать плотные перчатки для резки, чтобы защититься от острого металла и обеспечить изоляцию от горячих поверхностей инструмента.

Исправление реза

Если ваш рез отклонился от намеченной линии, не пытайтесь вернуть диск на линию силой. Форсированное изменение может привести к останову пилы и стать причиной возникновения обратного удара. Вместо этого, отпустите выключатель и дождитесь полной остановки пильного диска. Затем выведите пилу из пропила. Перезапустите пилу и снова войдите в пропил, следуя желаемой линии реза.

▲ ВНИМАНИЕ: Не складывайте в стопку заготовки для резки. Не разрезайте пилой болты. Не прикасайтесь к диску, заготовке или металлической стружке голыми руками сразу после резки — они очень горячие и могут обжечь кожу.

Погружная резка (Рис. А, К)

▲ ВНИМАНИЕ: Никогда не подвязывайте защитный кожух диска в поднятом положении. Никогда не перемещайте пилу назад при погружной резке. Это может привести к подъему инструмента с поверхности заготовки, что станет причиной получения травмы.

Погружная резка выполняется в полу, стене или других плоских поверхностях.

1. Отрегулируйте подошву **8**, чтобы пильный диск резал на нужную глубину. См. разделы «Регулировка глубины» и «Установка глубины пропила».
2. Наклоните пилу вперед и установите переднюю часть подошвы на разрезаемый материал.
3. Используя рычаг нижнего защитного кожуха **5**, переведите нижний защитный кожух **6** в верхнее положение. Опускайте заднюю часть подошвы, пока зубья диска почти не коснутся линии реза.
4. Отпустите нижний защитный кожух (его контакт с заготовкой приведет его в открытое положение, как только вы начнете рез). Снимите руку с рычага нижнего защитного кожуха и крепко обхватите дополнительную рукоятку **7**, как показано на Рис. К. Располагайте тело и руку таким образом, чтобы эффективно противостоять воздействию обратного удара, если это произойдет.
5. Прежде чем запустить пилу убедитесь, что пильный диск не касается заготовки.
6. Включите двигатель и постепенно опускайте пилу, пока ее подошва полностью не ляжет на разрезаемый материал. Ведите пилу вдоль линии пропила, пока рез не будет завершен.
7. Прежде чем поднять пилу с материала отпустите курковый пусковой выключатель **2** и позвольте диску полностью остановиться.
8. Перед началом каждого нового реза повторяйте шаги, изложенные выше.

Увеличение срока службы пильного диска

Чтобы продлить срок службы пильного диска, следуйте этим рекомендациям:

- Не проталкивайте диск через металл с силой. Пила должна резать в своем собственном темпе и с постоянной скоростью.

- Замените диск, если при резании требуется прикладывать дополнительные усилия, а также при перегрузке двигателя или перегреве пильного диска.
- Плотно прижимайте основание пилы к металлу, который вы режете.
- Если металл, который вы режете, вибрирует или трясется, зажмите материал как можно ближе к резу и снизьте скорость распила.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш электроинструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке. Контактную информацию сервисного центра можно найти на последней странице данного руководства или на сайте www.2helpu.com.

▲ ВНИМАНИЕ: Для снижения риска получения тяжелых травм выключайте инструмент и извлекайте аккумуляторную батарею перед проведением любых действий по регулировке или установке/снятию дополнительных принадлежностей или насадок. Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторная батарея не подлежат ремонту.

Замена смотрового окна (Рис. А)

▲ ВНИМАНИЕ: Не используйте пилу, если смотровое окно повреждено или отсутствует. Если смотровое окно повреждено или отсутствует, отнесите пилу для проведения ремонта в авторизованный сервисный центр. При работе пилой без смотрового окна металлическая стружка может пролететь через защитный кожух и стать причиной травм.

Смотровое окно 9 должно заменяться в авторизованном сервисном центре DEWALT.

Смазка

Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки.

Чистка

▲ ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током и механического повреждения. Перед чисткой отсоедините электроприбор от источника питания.

▲ ОСТОРОЖНО! Для обеспечения безопасной и эффективной работы электроинструмента всегда содержите его и вентиляционные отверстия в чистоте.

▲ ОСТОРОЖНО! Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Химические вещества воздействуют на материалы, используемые в деталях. Для чистки пользуйтесь тканью, смоченной мягким мыльным раствором. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте какие-либо из деталей инструмента в жидкость.

Вентиляционные отверстия можно очищать сухой мягкой неметаллической щеткой и/или подходящим пылесосом. Не используйте воду или чистящие растворы. Носите разрешенные средства защиты глаз и пылезащитную маску.

Снижение воздействия пыли

Перед тем, как приступить к работе, проверьте класс опасности пыли, образующейся во время работы.

▲ ВНИМАНИЕ: Избегайте прикосновения к пыли и ее вдыхания, так как это может быть вредно для здоровья. Пыль, образующаяся во время работы электроинструмента и других строительных работ, содержит химические и минеральные вещества или частицы, способные вызвать респираторные заболевания, аллергические реакции, онкологические заболевания, врожденные пороки или другие нарушения репродуктивной функции при касании или вдыхании пыли пользователем или окружающими лицами.

- Подобного рода пыль может образоваться, например, при работе с твердыми породами древесины, например, дубом или березой, с красками на свинцовой основе, с бетоном, кирпичной кладкой или камнем, содержащим кварц.
- Обращение с асбестосодержащими материалами разрешается только при наличии соответствующей квалификации.
- Соблюдайте соответствующие законодательные нормы страны эксплуатации при выборе рабочих материалов.
- Используйте пылесос или систему удаления пыли с официально утвержденным классом защиты, соответствующие применимым местным законодательным нормам и обрабатываемому материалу.
- Образующиеся частицы пыли должны улавливаться непосредственно у источника и не создавать отложений на прилегающих участках. Используйте подходящие дополнительные приспособления для этой цели.

Дополнительные меры:

- Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места.
- Надевайте респиратор, соответствующий типу образующейся пыли.

Дополнительные принадлежности

▲ ВНИМАНИЕ: Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DEWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DEWALT дополнительные принадлежности.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

Транспортировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Возможен случайный запуск во время транспортировки!

- Всегда транспортируйте вашу дисковую пилу, предварительно извлекая из нее аккумуляторную батарею.
- Перед использованием после транспортировки проверяйте дисковую пилу на наличие повреждений.

Хранение

- Перед уборкой на хранение извлекайте из дисковой пилы аккумуляторную батарею.
- Перед уборкой на хранение очистите дисковую пилу. См. раздел «Чистка».
- Храните дисковую пилу в сухом и прохладном месте.

- Храните дисковую пилу в месте, не доступном для детей или посторонних лиц.
- Перед использованием после длительного хранения проверьте дисковую пилу на наличие повреждений.

Защита окружающей среды



Изделия/аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке, однако при наличии символа перечеркнутого мусорного бака на маркировке их запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Полностью разрядите батареи и отделите их, а также, если возможно, отделите все источники света от изделия. Пользователь несет ответственность за удаление личных данных из продукта. Затем отнесите отходы в официальный центр сбора мусора или к участвующему в программе розничному продавцу, который часто принимает их бесплатно. Упаковку следует выбросить в соответствии с обозначенным кодом материала. Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности следует утилизировать только в том случае, если изделие, к которому они относятся, больше не используется.

Пожалуйста, обратитесь в местное сообщество/муниципалитет за рекомендациями по обращению с отходами. Для получения дополнительной информации посетите сайт **www.2helpU.com** и отсканируйте приведенный выше QR-код.



ЦИРКУЛЯРНА ПИЛА ПО МЕТАЛУ

DCS383

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки та специфікаціями цього посібника, включаючи розділи про акумулятор і зарядний пристрій, наведені в оригінальному посібнику з експлуатації інструмента або в окремому посібнику «Акумулятори та зарядні пристрої».** Посібники можна отримати, звернувшись до служби підтримки клієнтів (див. останню сторінку цього посібника).

Технічні характеристики

DCS383		
Напруга	$V_{\text{пост. струму}}$	18
Тип		1
Тип акумулятора		Літій-іонний
Швидкість без навантаження	об/хв.	3900
Діаметр пильного полотна	мм	184
Макс. глибина пропилю	мм	67
Діаметр отвору пильного полотна	мм	20
Маса (без акумулятора)	кг	4,9

Значення рівня шуму та/або вібрації (тривісна векторна сума) відповідно до стандарту EN62841-2-5

L_{pa} (рівень тиску звукового випромінювання)	дБ(А)	107
L_{wa} (рівень звукової потужності)	дБ(А)	115
K (похибка для цього рівня звукового тиску)	дБ(А)	3

Значення вібрації $a_{\text{h,m}}$ =	м/с^2	<2,5
Похибка K =	м/с^2	1,5

Значення вібрації та/або шуму, наведене в цьому документі, було виміряне згідно зі стандартизованим тестом, викладеним в EN62841 та може використовуватись для порівняння інструментів. Це значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Заявлене значення вібрації та/або шуму відповідає вимогам цільового використання інструмента. Однак якщо інструмент використовується для виконання інших завдань, або з іншими витратними матеріалами/насадками, або не обслуговується належним чином, значення вібрації та/або шуму може відрізнятись. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Оцінка рівня впливу вібрації та/або шуму має враховувати час, протягом якого інструмент є ввімкненим, а також час, протягом якого він є ввімкненим, але не використовується. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Визначення додаткових заходів безпеки для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму: технічне обслуговування інструмента та приладдя, утримання

рук у теплі (має значення для вібрації), організація режиму роботи.

Декларація про відповідність ЄС

Директива про машини, механізми та машинне обладнання

Директива про радіотехнічне обладнання



Циркулярна пила по металу DCS383

Компанія DeWALT заявляє, що описані в розділі **Технічні дані** вироби відповідають стандартам: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022; EN62841-2-5:2014.

Ці вироби також відповідають вимогам Директив 2014/53/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації зверніться до компанії DeWALT за вказаною нижче адресою або прочитайте інформацію на зворотній стороні цього посібника.

Нижчепідписана особа несе відповідальність за упорядкування файлу технічних даних і робить цю заяву від імені компанії DeWALT.

Маркус Ромпель (Markus Rempel)
технічний директор, PTE-Europa
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Німеччина
11.25.2024



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зменшення ризику отримання травм.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.

 **НЕБЕЗПЕЧНО:** Вказує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, **приведе до смерті або серйозної травми.**

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **смерті або серйозної травми.**

 **УВАГА:** Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **травми легкої або середньої тяжкості.**

 **ПРИМІТКА:** Вказує на ситуацію, **не пов'язану з особистою травмою**, ігнорування цієї ситуації **може** призвести до **пошкодження майна.**

 Вказує на ризик ураження електричним струмом.

 Вказує на ризик виникнення пожежі.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які посталяються з даним електричним інструментом. Невиконання цих вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних тілесних ушкоджень.

ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

1) Безпека робочої зони

a) **Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою.** Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.

b) **Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад поруч із вогненебезпечними рідинами, газами та пилом.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пару.

c) **Тримайте дітей та сторонніх подалі від час використання інструмента.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2) Електрична безпека

a) **Вилка мережевого кабеля електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з замкнутими на землю (заземленими) електричними інструментами.** Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.

b) **Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.

c) **Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.

d) **Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносите, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки живлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей.** Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.

e) **При використанні електричного інструмента на вулиці, використовуйте подовжувальний шнур, що підходить для використання на вулиці.** Використання шнура, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.

f) **Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм захисного відключення (ПЗВ).** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

a) **Будьте уважні, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги під час роботи з електричними інструментами може призвести до серйозних травм.

b) **Використовуйте особисті засоби захисту. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби захисту, такі як протипилова маска, неслизькі безпечні черевики, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату при використанні для відповідних умов зменшують імовірність особистих травм.

c) **Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк., перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумулятора, переміщувати або переносити.** Може статися нещасний випадок, коли ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте електроінструменти до мережі живлення, коли увімкнений вимикач.

d) **Зніміть усі ключі для регулювання або гайкові ключі, перш ніж вмикати електричний інструмент.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.

e) **Не прикладайте надмірного зусилля. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.

f) **Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся та одяг подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.

g) **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів видалення та збирання пилу, переконайтесь, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.

h) **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуєте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необрешані дії можуть за долю секунди призвести до важких тілесних ушкоджень.

4) Використання електричного інструмента та догляд за ним

a) **Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується.** Правильно обраний інструмент виконає

завдання краще та безпечніше за умов виконання робіт, для яких він був розроблений.

b) Не використовуйте інструмент, якщо його неможливо ввімкнути та вимкнути за допомогою вимикача. Будь-який електричний інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і має бути відремонтований.

c) Від'єднайте вилку від джерела живлення та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімається, перед будь-якими налаштуваннями електроінструменту, зміні аксесуарів або зберіганням електроінструментів. Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.

d) Зберігайте вимкнені електричні інструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент. Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.

e) Технічне обслуговування електричних інструментів та приладдя. Перевіряйте неспіввідповідність, заїдання рухомих деталей, наявність пошкоджених частин та інших факторів, які можуть впливати на роботу електричного інструменту. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням. Нещасні випадки часто є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.

f) Різальні інструменти мають бути гострими та чистими. Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу ймовірність заїдання, та ними легше керувати.

g) Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструменту тощо у відповідності до цих інструкцій та відповідно до даного типу електричних інструментів, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана. Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

h) Всі ручки та поверхні для тримання інструмента мають бути сухими, без залишків мастила. Слизькі ручки та поверхні для тримання не дозволяють безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.

5) Використання та догляд за інструментом, що живиться від акумулятора

a) Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником. Зарядний пристрій, що підходить до одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі в разі використання з іншим акумулятором.

b) Використовуйте електричні інструменти лише за призначеннями для них акумуляторами. Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.

c) Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до замикання двох контактів. Коротке замикання клем акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.

d) За невідповідних умов використання рідина може витекти з акумулятора; уникайте контакту з цією рідиною. Якщо контакт такої стався, промийте забруднену ділянку водою. Якщо рідина потрапила в очі, промийте водою та зверніться до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може призвести до подразнень та опіків.

e) Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор або інструмент. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводити себе непередбачуваним чином, призводячи до пожежі, вибуху або тілесним ушкодженням.

f) Не піддавайте акумулятор та інструмент дії вогню та надмірних температур. Дія вогню або температури вище 130 °C може спричинити вибух.

g) Виконуйте всі інструкції щодо зарядки; заряджайте акумулятор та інструмент тільки в межах температурного діапазону, вказаного в інструкціях. Неналежна зарядка або зарядка поза межами вказаного температурного діапазону може пошкодити акумулятор та підвищити ризик пожежі.

6) Обслуговування

a) Надавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замініні деталі. Це забезпечить безпеку електричного пристрою.

b) Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори самостійно. Обслуговування акумуляторів мають виконувати представники виробника або працівники офіційного сервісного центру.

Інструкції з техніки безпеки для всіх пил **Порядок розпилювання**

a) ⚠ НЕБЕЗПЕЧНО! Тримайте руки подалі від зони розпилювання та пильного полотна. Тримайте другу руку на допоміжній рукоятці на або корпусі двигуна. Якщо тримати пилу обома руками, ви не поріжетеся пильним полотном.

b) Не простягайте руку під заготовку. Захисний кожух не зможе захистити вас від пильного полотна під заготовкою.

c) Відрегулюйте глибину різання відповідно до товщини заготовки. Під заготовкою не повинно бути повністю видно зубців полотна.

d) Ніколи не тримайте заготовку в руках або на нозі під час розпилювання. Закріпіть заготовку на стійкій платформі. Важливо правильно утримувати заготовку, щоб мінімізувати ймовірність контактування з тілом, заклинювання полотна або втрати контролю.

e) Тримайте електричний інструмент за ізольовану поверхню під час виконання операцій, за яких різальне приладдя може контактувати зі схованою

електропроводкою. Контакт з електропроводкою під напругою може призвести до появи напруги в металевих деталях інструмента та ураження оператора електричним струмом.

- f) **Під час поздовжнього пиляння завжди використовуйте напрямну планку або пряму лінію.** Це підвищує точність розпилювання та зменшує ймовірність заклинювання полотна.
- g) **Завжди використовуйте пильні полотна з отворами належного розміру та форми (ромбоподібними чи круглими).** Пильні полотна, що не відповідають кріпильним пристосуванням пили, обертатимуться несиметрично відносно центру, що може призвести до втрати контролю.
- h) **Ніколи не використовуйте пошкоджені або невідповідні шайби та болти для кріплення пильного полотна.** Шайби та болт для кріплення полотна розроблені спеціально для вашої пили, щоб забезпечити оптимальну продуктивність і безпеку експлуатації.

Додаткові інструкції з техніки безпеки для будь-якої пили

Причини віддачі та відповідні попередження:

- Віддача – це раптова реакція на затискання, заклинювання або розрегулювання пильного полотна, що спричиняє неконтрольований рух пили вгору в напрямку від заготовки до оператора;
- Якщо пильне полотно зайло або заклинило під час розпилювання, воно зупиняється, а електродвигун спричиняє швидкий рух пристрою назад на оператора;
- У разі викривлення або зміщення пильного полотна в пропилі зуби на задній різальній кромці полотна можуть врізатися у верхню поверхню матеріалу і спричинити відскакування пильного полотна з пропилу на оператора. Віддача є результатом невірного використання та/або некоректної роботи або невідповідних умов роботи, яких можна уникнути, уживаючи відповідних заходів, наведених нижче:

- a) **Міцно тримайте пилу обома руками таким чином, щоб протистояти зусиллю віддачі.** Слід зайняти положення з будь-якого боку від пильного полотна, але не на одній лінії з ним. Віддача може спричинити відскакування пили назад, але оператор зможе контролювати силу віддачі, якщо вжито відповідних запобіжних заходів.
- b) **У разі заклинювання пильного полотна або переривання розпилювання з будь-якої причини відпустіть тригерний перемикач та тримайте пилу нерухомо в матеріалі до повної зупинки пильного полотна. До повної зупинки леза не намагайтеся витягнути пилу з заготовки або відтягнути її назад. Це може призвести до віддачі.** Встановіть причину заклинювання пильного полотна та прийміть відповідні заходи для усунення проблеми.
- c) **Після повторного запуску пили у заготовку відцентруйте пильне полотно в пропилі і перевірте, щоб зубці пили не застрягли в матеріалі.** У разі заклинювання пильне полотно може вискочити або відскочити від заготовки під час повторного запуску.
- d) **Використовуйте опори для великих панелей, щоб мінімізувати ризик затиснення пильного полотна та**

віддачі. Великі панелі мають властивість прогинатися під власною вагою. Під панеллю необхідно розташувати опори з обох сторін: біля ліній різання та біля краю панелі.

- e) **Не використовуйте тупі та пошкоджені пильні полотна.** Незаточені або неправильно встановлені пильні полотна утворюють вузький пропил, що може призвести до надмірного тертя, заїдання та віддачі.
- f) **Перед розпилюванням необхідно міцно та надійно зафіксувати стопорні важелі, що регулюють глибину пропилу та кут нахилу полотна.** Зміщення пильного полотна під час розпилювання може призвести до заклинювання та віддачі.
- g) **Будьте особливо уважні при виконанні розрізів несучих стін або інших місць, де не видно, що знаходиться під поверхнею.** Пильне полотно може натрапити на предмет, що спричинить віддачу.

Інструкції з техніки безпеки для нижнього захисного кожуха

- a) **Перед роботою переконайтеся, що нижній захисний кожух зафіксований належним чином. Не використовуйте пилу, якщо нижній захисний кожух не може вільно пересуватися і миттєво закриватися. Ніколи не затискайте та не затягуєте нижній захисний кожух у відкритому положенні.** Нижній захисний кожух може погнутися, якщо пилу випадково впаде. Підніміть нижній захисний кожух за допомогою вусувної ручки. Переконайтеся, що він вільно пересувається та не торкається пильного полотна або будь-якої іншої деталі, незалежно від кута та глибини пропилу.
- b) **Перевірте роботу пружини нижнього захисного кожуха.** Якщо захисний кожух і пружина не працюють належним чином, механізм потребує ремонту в перед використанням. Нижній захисний кожух може працювати повільно через пошкоджені деталі, клеїкі відкладення або налипання бруду.
- c) **Нижній захисний кожух можна відвідати вручну виключно під час виконання спеціальних пропилів, зокрема «занурювальний пропил» та «комбінований пропил».** Підніміть нижній захисний кожух, натиснувши на важіль нижнього захисного кожуха та, щойно пильне полотно увійде в матеріал, відпустіть нижній захисний кожух. Під час всіх інших видів розпилювання нижній захисний кожух повинен спрацьовувати автоматично.
- d) **Перед встановленням пили на верстак або підлогу обов'язково переконайтеся, що нижній захисний кожух закриває пильне полотно.** Незахищене пильне полотно може рухатися за інерцією у зворотному напрямку та різати все на своєму шляху. Слід пам'ятати, що після вимкнення знадобиться деякий час для повної зупинки пильного полотна.

Додаткові інструкції з техніки безпеки для циркулярних пил

- **Використовуйте засоби захисту органів слуху.** Вплив шуму може спричинити втрату слуху.
- **Використовуйте протипилову маску.** Вплив частинок пилу може спричинити утруднення дихання та можливі травми.
- **Ніколи не використовуйте пильні полотна більшого або меншого діаметра за рекомендовані.** Належний

діаметр пильного полотна вказано в розділі **Технічні дані**. Використовуйте лише пильні полотна, вказані в цьому посібнику.

- **Ніколи не використовуйте абразивні різальні диски.**
- **Не використовуйте насадки для подачі води.**
- **Використовуйте затискачі або інші практичні засоби для закріплення та утримання заготовки на стійкій поверхні.** Утримування заготовки в руці та притискання до тіла робить її положення нестабільним і може призвести до втрати контролю.
- **Використовуйте лише пильні полотна, швидкість яких дорівнює або перевищує швидкість, зазначену на інструменті.**
- **Не допускайте перегрівання різальної кромки полотна.**
- **Перед експлуатацією пили переконайтеся, що на ній встановлений стружкозбірник.**
- **НЕ торкайтеся металевих поверхонь інструмента в процесі роботи.**

Залишкові ризики

Дотримання всіх правил техніки безпеки та застосування пристроїв безпеки не гарантує уникнення певних залишкових ризиків. До такого переліку належать:

- **Порушення слуху.**
- **Ризик тілесних ушкоджень через частинки, які розлітаються.**
- **Ризик опіків через нагрівання приладдя під час роботи.**
- **Ризик тілесних ушкоджень через занадто тривале використання.**

Тип акумулятора

Для експлуатації придатні акумулятори наступних моделей:

Акумулятор	(кг)	Акумулятор	(кг)
DCB546	1,08	DCB185	0,35
DCB547/G	1,46	DCB187	0,54
DCB548	1,46	DCB188	0,95
DCB549	2,12	DCB189	0,54
DCB181	0,35	DCBP034/G	0,32
DCB182	0,61	DCBP1518/G	0,75
DCB183/B/G	0,40	DCB1880	0,98
DCB184/B/G	0,62	DCBP318	0,50

Для отримання додаткової інформації див. посібник з експлуатації акумулятора/ зарядного пристрою.

Маркування на інструменті

На інструменті є такі піктограми:



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.



Використовуйте засоби захисту органів слуху.



Використовуйте засоби захисту органів зору.



Видиме випромінювання. Не дивіться на джерело світла.



Гаряча поверхня

Розташування коду дати (рис. А)

Код дати виробництва **31** складається із 4 цифр року, за якими йдуть 2 цифри тижня і додатково 2 цифри коду підприємства.

Опис (рис. А)

▲ ОБЕРЕЖНО! Ніколи жодним чином не модифікуйте електричний інструмент чи його деталі. Це може призвести до пошкодження майна або отримання тілесних ушкоджень.

- 1 Кнопка блокування тригерного перемикача
- 2 Тригерний перемикач
- 3 Основна рукоятка
- 4 Кнопка фіксатора пильного полотна
- 5 Важіль нижнього захисного кожуха
- 6 Нижній захисний кожух
- 7 Допоміжна рукоятка
- 8 Підшова
- 9 Оглядове віконце
- 10 Гайковий ключ
- 11 Важіль регулювання глибини
- 12 Знімний стружкозбірник
- 13 Акумуляторний блок†
- 14 Кнопка розблокування акумулятора

†Входить в окремі комплектації.

ПРИМІТКА. Перевірте на пошкодження деталей або приладдя, що могли виникнути під час транспортування.

Використання за призначенням

Ця циркулярна пила по металу призначена для професійного використання з метою розпилювання різноманітних металів і металоконструкцій різної товщини.

НЕ використовуйте насадки для подачі води з цієї пилою.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ абразивні диски або пильні полотна.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або у присутності легкозаймистих рідин та газів.

Ці циркулярні пили по металу є професійними електричними інструментами.

НЕ дозволяйте дітям торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- **Діти та люди з обмеженими можливостями.** Цей інструмент не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими розумовими та фізичними можливостями без нагляду.
- Цей інструмент не призначено для використання особами (зокрема дітьми) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань, окрім випадків використання під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим виробом.

⚠ ОБЕРЕЖНО!

- **Є НЕБЕЗПЕЧНИМ ПРИ ПОТРАПЛАННІ В ОРГАНІЗМ:** В цьому виробі використовується елемент живлення таблеткового або монетного типу.
- **ВІН МОЖЕ СПРИЧИНИТИ СМЕРТЬ** або серйозні травми при потрапленні в організм.
- Проковтування елементів живлення таблеткового або монетного типу може спричинити **внутрішні хімічні опіки** вже впродовж **2 годин**.
- **ЗБЕРІГАЙТЕ** нові та використані елементи живлення **В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ**.
- **Негайно зверніться за медичною допомогою** у разі ймовірного проковтування або потраплення елемента живлення в організм.



Вилучайте і негайно передавайте на переробку або утилізацію використані елементи живлення відповідно до місцевих норм. Тримайте їх у недоступному для дітей місці. НЕ викидайте елементи живлення в побутове сміття та НЕ спалюйте їх. Навіть використані елементи живлення можуть спричинити серйозні травми або смерть. Зверніться до місцевого токсикологічного центру для отримання інформації щодо лікування. В цьому інструменті використовується елемент живлення типу CR2450 з номінальною напругою 3 В. Не намагайтеся заряджати елементи живлення, що не підлягають повторному заряджанню. Забороняється примусово розряджати, перезаряджати, розбирати, нагрівати вище 60 °C або спалювати елементи живлення. Такі дії можуть призвести до травмування внаслідок розгерметизації, витoku або вибуху, що спричинить хімічні опіки. Див. **Захист навколишнього середовища**.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Неправильна заміна елементів живлення може призвести до вибуху.

Елементи живлення в цьому пристрої підлягають заміні виключно в офіційному сервісному центрі. Не намагайтеся самостійно замінити елемент живлення монетного типу.

МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, **вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя**. Випадковий запуск може призвести до травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте тільки DEWALT акумулятори та зарядні пристрої.

Встановлення акумулятора в інструмент та його виймання з інструмента (рис. В)

ПРИМІТКА. Переконайтеся, що ваш акумулятор **13** повністю заряджений.

Для встановлення акумулятора у ручку інструмента

1. Вирівняйте акумулятор за напрямними в ручці інструмента (рис. В).

2. Вставте акумулятор у ручку до упору та переконайтеся, що ви почули звук клацання акумулятора, що став на місце.

Виймання акумулятора з інструмента

1. Натисніть кнопку розблокування **14** та витягніть акумулятор з ручки інструмента.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.

Акумуляторний блок з індикатором рівня заряду (рис. В)

Деякі Акумулятори DEWALT оснащені індикатором заряду з трьох зелених світлодіодів, що вказують рівень заряду акумулятора, що залишився.

Щоб увімкнути індикатор рівня заряду, натисніть та утримуйте кнопку індикатора рівня заряду **32**. Три зелені світлодіоди будуть горіти відповідним чином, відображуючи рівень заряду акумулятора. Коли рівень заряду акумулятора нижче відповідного ліміту, індикатор рівня заряду не горить, а акумулятор потрібно зарядити.

ПРИМІТКА. Індикатор рівня заряду показує лише рівень заряду, що залишився в акумуляторі. Він не показує функціональність інструмента, а його показники можуть змінюватись відповідно до комплекстності інструмента, температури та способу застосування.

Стружкозбірник (рис. D)

⚠ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик виникнення травми, **вимикайте інструмент та відключайте його від мережі живлення перед встановленням та зніманням приладдя, перед виконанням налаштувань, а також перед ремонтом**. Випадковий запуск може призвести до травм.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Стружкозбірник **сильно нагрівається після експлуатації**. Перш ніж торкатися/знімати, дайте йому охолонути.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Забороняється використовувати інструмент без встановленого стружкозбірника. Сміття, що розлітається, може спричинити травми або пожежу.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Не торкайтеся металевої стружки **голими руками після роботи**. Це може призвести до серйозних опіків або порізів, що можуть стати причиною тілесних ушкоджень.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Гарячу металеву стружку слід **висипати в контейнер, що не містить горючих матеріалів**.

Цей інструмент обладнаний знімним металевим стружкозбірником.

Встановлення стружкозбірника

1. Вирівняйте та вставте нижні фіксатори **16** стружкозбірника **12** в отвори під нижні фіксатори **17** на внутрішньому захисному кожусі **26**, як показано на рис. D.
2. Поверніть стружкозбірник догори, щоб верхній фіксатор **30** увійшов в отвір під верхній фіксатор **18**.

ПРИМІТКА. Перед роботою переконайтеся, що стружкозбірник зафіксовано на місці.

Зняття стружкозбірника

3. Натисніть на кнопку фіксатора **15**, щоб витягнути фіксатор з отвору.
4. Підніміть і зніміть стружкозбірник з інструмента.

ПРИМІТКА. Рекомендується спорожнити стружкозбірник щоразу, коли в інструмент встановлюється новий акумулятор.

ПРИМІТКА. Стружкозбірник необхідно знімати перед встановленням або зняттям пильних полотен.

ПРИМІТКА. НЕ допускайте накопичення деревної тріски в стружкозбірнику.

Заміна пильних полотен (рис. А, Е, F)

Встановлення пильного полотна

▲ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик виникнення травм, вимакніть інструмент та відключайте його від мережі живлення перед встановленням та зніманням приладдя, перед виконанням налаштувань, а також перед ремонтом. Випадковий запуск може призвести до травм.

1. Зніміть стружкозбірник. Див. **Стружкозбірник**.

2. Витягніть нижній захисний кожух **6**, потягнувши вгору гачок **24**.

3. Встановіть пильне полотно **21** на шпindel пили/внутрішню затиску шайбу (**19**, **20**, рис. Е) та переконайтеся, що полотно обертається в правильному напрямку (напрямок стрілки обертання на пильному полотні та зубці повинні вказувати у тому ж напрямку, що стрілка напрямку обертання на нижньому захисному кожуху полотна). Не розраховуйте на те, що маркування на полотні завжди буде повернене до вас за умови встановлення належним чином. Втягуючи нижній захисний кожух для встановлення полотна, перевірте стан і роботу нижнього захисного кожуха, щоб переконаватися, що він справцює належним чином. Переконайтеся, що він вільно пересувається та не торкається пильного полотна або будь-якої іншої деталі, незалежно від кута та глибини пропили.

ПРИМІТКА. Внутрішня затиска шайба **20** не знімається і постачається в комплекті зі шпindelем **19**.

4. Встановіть зовнішню затиску шайбу **22** на шпindel пили, при цьому більша плоска поверхня повинна бути повернута до полотна, а скошена сторона назовні.

5. Вручну закрутіть затискний гвинт пильного полотна **23** в шпindel пили (гвинт має праві різьблення, тож його потрібно повертати за годинниковою стрілкою, щоб затягнути).

6. Натисніть кнопку фіксатора пильного полотна **4**, повертаючи шпindel пили гайковим ключем **10**, доки фіксатор пильного полотна не зафіксується, а полотно не перестане обертатися. Гайковий ключ зберігається у спеціальному **25** відсіку. Див. рис. F.

7. Міцно затягніть затискний гвинт пильного полотна за допомогою гайкового ключа.

ПРИМІТКА. Ніколи не задійте фіксатор пильного полотна під час роботи пили, і не намагайтесь зупинити інструмент за його допомогою. Ніколи не вмикайте пилу, якщо фіксатор пильного полотна знаходиться в кінцевому положенні. Це призведе до серйозних пошкоджень вашої пили.

Заміна пильного полотна

1. Щоб послабити затискний гвинт пильного полотна **23**, натисніть кнопку фіксатора полотна **4** і поверніть шпindel пили **19** гайковим ключем **10**, доки фіксатор пильного полотна не зафіксується, а полотно не перестане обертатися.

Коли фіксатор пильного полотна перейде в кінцеве положення, поверніть затискний гвинт пильного полотна проти годинникової стрілки гайковим ключем (гвинт має праві різьблення, тож його потрібно повертати проти годинникової стрілки, щоб послабити).

2. Зніміть затискний гвинт пильного полотна **23** та зовнішню затиску шайбу **22**. Зніміть старе пильне полотно.

3. Очистіть захисний кожух та затиску шайбу від металевої стружки/тирси, яка могла накопичитися в цій зоні, перевірте стан і роботу нижнього захисного кожуха відповідно до наведених вище рекомендацій. Не змащуйте цю зону.

4. Оберіть відповідне пильне полотно для конкретного застосування (див. **Пильні полотна**). Завжди використовуйте пильні полотна відповідного розміру (діаметра) з центральним отвором відповідного розміру та форми для встановлення на шпindel пили. Завжди перевіряйте, щоб максимальна рекомендована швидкість (об/хв), вказана на пильному полотні, дорівнювала або перевищувала швидкість (об/хв) пили.

5. Виконайте кроки 1 – 7, описані в розділі **Встановлення пильного полотна**, переконавшись, що полотно обертається у правильному напрямку.

Нижній захисний кожух

▲ ОБЕРЕЖНО! Нижній захисний кожух – це захисний елемент, що дозволяє зменшити ризик отримання серйозних травм. Забороняється використовувати пилу, якщо нижній захисний кожух відсутній, пошкоджений, неправильно встановлений або не функціонує належним чином. Не розраховуйте на те, що нижній захисний кожух захистить вас за будь-яких обставин. Ваша безпека залежить від дотримання всіх попереджень і запобіжних заходів, а також від належної експлуатації пили. Перед використанням переконайтеся, що нижній захисний кожух зафіксований належним чином відповідно до розділу Додаткові інструкції з техніки безпеки для всіх видів пил. Якщо нижній захисний кожух відсутній або не функціонує належним чином, зверніться до сервісного центру перед використанням пили. Для гарантії безпеки та надійності ремонт, технічне обслуговування та налаштування повинні здійснюватися в офіційних сервісних центрах або інших уповноважених сервісних організаціях з використанням виключно оригінальних замінних деталей.

▲ ОБЕРЕЖНО! За певних умов експлуатації на поверхні нижнього захисного кожуха може накопичуватися металева стружка, що призведе до тертя нижнього захисного кожуха об верхній захисний кожух. Перед кожним використанням перевіряйте роботу нижнього захисного кожуха і видаляйте застряглу стружку.

▲ ОБЕРЕЖНО! У разі падіння інструмента з будь-якої висоти перевірте щільність закриття і відсутність пошкоджень нижнього захисного кожуха.

Перевірка нижнього захисного кожуха (рис. А, D)

Щоб повністю відкрити нижній захисний кожух:

1. Вимкніть інструмент і витягніть акумулятор **13**.

2. Зніміть стружкозбірник. Див. **Стружкозбірник**.

3. Поверніть нижній захисний кожух до кінця вгору, потягнувши за гачок **24**.

Перевірка важеля нижнього захисного кожуха (рис. А)

Перевірка функціональності нижнього захисного кожуха:

1. Поверніть важіль нижнього захисного кожуха **5** вперед з повністю закритого у відкрите положення.
2. Відпустіть важіль нижнього захисного кожуха і переконайтеся, що нижній захисний кожух **6** повернувся в повністю закрите положення.

ПРИМІТКА. За допомогою важеля нижнього захисного кожуха можна відкрити захисний кожух приблизно на 50%. Слід звернутися до офіційного сервісного центру, якщо нижній захисний кожух:

- не повертається в повністю закрите положення;
- рухається з затримками або занадто повільно;
- торкається пильного полотна або будь-якої іншої деталі інструмента, незалежно від кута та глибини пропили.

Пильні полотна

▲ УВАГА! *Небезпека опіку. Не торкайтесь пильного полотна безпосередньо після використання. Контакт із полотном може призвести до травм.*

▲ ОБЕРЕЖНО! *Щоб зменшити ризик травми очей, завжди використовуйте захисні окуляри. Карбід – твердий, але крихкий матеріал. Сторонні предмети у заготовці, такі як дріт або цвяхи, можуть призвести до розтріскування або поломи ріжучих пластин. Працюйте з пилюю лише за наявності належного захисного кожуха пильного полотна. Перед використанням надійно закріпіть полотно відповідно до напрямку обертання. Завжди використовуйте чисте, загострене пильне полотно.*

▲ ОБЕРЕЖНО! НЕ використовуйте абразивні пильні полотна.

▲ ОБЕРЕЖНО! НЕ використовуйте для різання цементних плит.

▲ ОБЕРЕЖНО! НЕ використовуйте для різання гіпсоцементних плит.

▲ ОБЕРЕЖНО! НЕ використовуйте для різання деревини.

Пильне полотно	Діаметр	К-ть зубців	Спосіб застосування
DT1044-QZ	184 мм	48	• Тільки м'яка сталь. • Металеві шпильки, сталевий настил, кутове залізо, пластини, труби зі стінками товщиною до 6 мм. • Різбові стрижні діаметром до 25 мм.

ПРИМІТКА. З цим інструментом слід використовувати виключно пильні полотна DEWALT® з карбідними напайками. Якщо вам потрібна допомога з пильними полотнами, зверніться до вашого продавця.

Віддача

Ймовірність віддачі збільшується за наявності наступних умов.

1. НЕВІДПОВІДНА ОПОРА ПІД ЗАГОТОВКУ (рис. І)

- а. Провисання або неправильний підйом відпиляного фрагмента може призвести до затиснення пильного полотна і спровокувати віддачу (рис. І).
- б. Розпилювання матеріалу, що утримується лише за зовнішні кінці, може спричинити віддачу. Коли матеріал

втрачає міцність, він провисає, загинаючи пропили і затискаючи полотно (рис. І).

с. Розпилювання підвищеного або навислого шматка матеріалу знизу вгору у вертикальному напрямку може спричинити віддачу. Відпиляний шматок заготовки може впасти і затиснути пильне полотно.

д. Відпилювання довгих вузьких смужок (як під час поздовжнього пиляння) може спричинити віддачу. Відпиляна смужка може провиснути або скрутитися, закривши пропили і затиснувши пильне полотно.

е. Зачеплення нижнього захисного кожуха за поверхню під матеріалом, що розпилюється, тимчасово обмежує контроль оператора. Пила може частково вийти з пропили, що збільшує ймовірність скручування пильного полотна.

2. НЕПРАВИЛЬНО ВІДРЕГУЛЬОВАНА ГЛИБИНА ПРОПИЛУ

а. Для максимальної ефективності пильне полотно має виступати з розпили не більше, ніж на половину зубця. Це дозволить підовні пили краще підтримувати пильне полотно, що мінімізує ймовірність викривлення та затиснення в матеріалі. Див. **Регулювання глибини**.

3. ВИКРИВЛЕННЯ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА (НЕРІВНИЙ ПРОПИЛ)

а. Докладання надмірних зусиль під час розпилювання може призвести до викривлення пильного полотна.

б. Спроби повернути пилу в розпилі (щоб повернутися на позначену лінію) можуть призвести до викривлення пильного полотна.

с. Спроби дотягнутися до віддалених місць або експлуатація пили при нестабільному положенні оператора (у разі втрати рівноваги) можуть призвести до викривлення пильного полотна.

д. Зміна положення рук або корпусу оператора під час пиляння може призвести до викривлення пильного полотна.

е. Відведення пили назад з метою очищення пильного полотна може призвести до його викривлення.

4. ВИКОРИСТАННЯ ТУПИХ АБО БРУДНИХ ПИЛЬНИХ ПОЛОТЕН

а. Використання тупих пильних полотен призводить до збільшення навантаження на пилу. Щоб це компенсувати, оператор зазвичай докладає більше зусиль, що збільшує навантаження на інструмент і призводить до викривлення пильного полотна в пропили. Недостатній затор зношеного пильного полотна також підвищує ймовірність заклинювання та збільшує навантаження на інструмент.

5. ВІДНОВЛЕННЯ РОЗПИЛУ В РАЗІ ЗАКЛИНЮВАННЯ ЗУБЦІВ ПОЛОТНА В МАТЕРІАЛІ

а. Перш ніж розпочати або відновити розпилювання після зупинки інструмента з полотном у пропили, пила має досягнути повної робочої швидкості. Невиконання цієї умови може призвести до заклинювання та віддачі.

Будь-які інші умови, що можуть призвести до затиснення, заклинювання, викривлення або зміщення полотна, можуть спричинити віддачу. Див. розділи **Додаткові інструкції з техніки безпеки для всіх видів пил і пильних полотен** для отримання інформації про методи і техніки, що мінімізують ймовірність віддачі.

РЕЖИМ РОБОТИ

Інструкції з використання

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Належне положення рук (рис. С)

▲ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик отримання серйозних травм, **ЗАВЖДИ** правильно розташуйте руки, як показано.

▲ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик отримання серйозних травм, **ЗАВЖДИ** міцно тримайте інструмент, щоб попередити випадкову віддачу.

При правильному положенні рук необхідно одну руку тримати на основній рукоятці **3** а іншу – на допоміжній рукоятці **7**.

Тригерний перемикач (рис. А)

▲ ОБЕРЕЖНО! В цьому інструменті не передбачено блокування тригерного перемикача в увімкненому положенні, тому його не можна блокувати будь-якими іншими засобами.

Натисніть кнопку блокування тригерного перемикача **1** для розблокування інструмента. Задійте тригерний перемикач **2** для ввімкнення двигуна. Щоб вимкнути двигун, відпустіть тригерний перемикач.

Регулювання глибини (рис. А, G, H)

▲ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик виникнення травми, вимикайте інструмент та відключайте його від мережі живлення перед встановленням та зніманням приладдя, перед виконанням налаштувань, а також перед ремонтом. Випадковий запуск може призвести до травм.

Ця пила по металу оснащена поворотною підшовою, що дозволяє оператору встановлювати глибину пропилю. Для максимальної ефективності відрегулюйте глибину пропилю таким чином, щоб пильне полотно виступало з-під матеріалу, що розпилюється, на половину зубця. Це відстань від кінчика зубця до заглиблення перед ним. Це дозволяє мінімізувати тертя полотна, видалити металеву стружку з пропилю, забезпечити ефективніше охолодження, пришвидшити розпилювання та зменшити ймовірність віддачі. Спосіб перевірки правильності встановленої глибини пропилю показаний на рис. Н.

Встановлення глибини пропилю

ПРИМІТКА. Максимальна глибина пропилю для цієї пили становить 67 мм.

1. Розташуйте шматок матеріалу, який необхідно розпиляти, вздовж полотна.
2. Зауважте, як далеко виходять зубці за межі матеріалу відповідно до рис. Н.
3. Міцно тримаючи пилу, ослабте (за годинниковою стрілкою) важіль регулювання глибини **11** і перемістіть підшову **8**, щоб встановити бажану глибину пропилю.

4. Знову затягніть важіль регулювання глибини (проти годинникової стрілки), перш ніж увімкнути пилу.

Підшова/індикатор пропилю (рис. L)

▲ ОБЕРЕЖНО! Цей інструмент НЕ обладнаний гачком для підвішування і не пристосований для вертикального підвішування. НЕ підвішуйте інструмент за підшову. На передній стороні підшови пили **8** розташовано індикатор пропилю **27**, що дозволяє оператору направляти пильне полотно **21** вздовж лінії розпилю. Вирівнювання лінії розпилю з пазом на передній частині підшови і її відцентрування за допомогою індикатора пропилю дозволяє оператору тримати полотно чітко вздовж лінії розпилю. Індикатор пропилю суміщається з лівою (внутрішньою) стороною пильного полотна, відповідно паз або «пропил» виконується рухомим полотном праворуч від індикатора.

Для забезпечення кращої видимості в процесі розпилювання на підшову нанесено пунктирну лінію **28**, що веде до передньої частини полотна. Ця пунктирна лінія показує, в яких точках зубці полотна на повну глибину входять у матеріал, що розпилюється.

Крім того, в підшові передбачено трикутне оглядове віконце **29**. Матеріал, що розпилюється, з'являється у трикутному оглядовому віконці безпосередньо перед контактом із пильним полотном.

Оглядове віконце (рис. А)

▲ ОБЕРЕЖНО! Не використовуйте пилу у разі пошкодження або відсутності оглядового віконця.

У випадку пошкодження або відсутності оглядового віконця зверніться до офіційного сервісного центру. При експлуатації пили без оглядового віконця металева стружка може вилетіти через захисний кожух і спричинити травми.

▲ УВАГА! Не використовуйте для цієї пили по металу мастила або мастильно-охолоджувальні рідини. Не використовуйте миїні рідини для очищення оглядового віконця. Миїні рідини, мастильно-охолоджувальні рідини або мастила можуть пошкодити пластик в оглядовому віконці та вплинути на безпечну експлуатацію пили.

Ця пила оснащена оглядовим віконцем **9** з вбудованою світлодіодною підсвіткою, що дозволяє бачити пильне полотно і лінію розпилю в процесі розпилювання матеріалу. Світлодіодна підсвітка вмикається, коли тригерний перемикач **2** задіяно. Світлодіодна підсвітка вимикається з невеликою затримкою після відпускання тригерного перемикача.

Опори під заготовку (рис. I)

Розпилювання листового металу

На рис. I показано правильний і неправильний способи розміщення опор під заготовку. Щоб запобігти віддачі, опори слід розміщувати якомога ближче до пропилю. Не розміщуйте опори далеко від пропилю. Розміщення опор далеко від лінії пропилю може призвести до заїдання пильного полотна і спричинити віддачу. Під час відпилювання вузьких смужок тримайте пильне полотно на відстані не менше 13 мм від краю матеріалу. Вузькі смужки можуть згинатися, спричиняючи віддачу та підвищуючи ризик отримання травм.

Розпилювання прямокутних металевих заготовок

Зафіксуйте матеріал, який потрібно розпиляти, на верстаку або іншій робочій поверхні, як показано на рис. 1.

Розпилювання (рис. А, С, І, J)

1. Міцно тримайте пилу обома руками. На рис. С показано правильне положення рук. Слід зайняти положення з одного боку від лінії розпилу. Це убезпечить від травм, спричинених віддачею.
2. Під час обробки торців прямокутних металевих заготовок найширшу частину підшови слід розташовувати на тій частині матеріалу, що притиснута до верстака або іншої опори, а не на тій його частині, що впаде після розпилу.
3. Задійте тригерний перемикач **2** та дайте пилі досягти повної швидкості, перш ніж полотно торкнеться матеріалу, що розпилюється (рис. J).
4. Просувajte пилу вперед зі швидкістю, на якій полотно розпилує без особливих зусиль.
5. Закінчивши розпил, відпустіть тригерний перемикач і дайте полотну зупинитися, перш ніж виймати пилу з заготовки. Після підняття пили нижній захисний кожух автоматично закривається під пильним полотном.

ПРИМІТКА. Рекомендується використовувати щільні робочі рукавички для захисту від контакту з гострим металом та з гарячими поверхнями інструмента.

Виправлення пропилю

Якщо пропилю вийшов за межі лінії розпилу, не намагайтеся силою повернути його назад. Це може привести до заклинювання пили і спричинити віддачу. Натомість відпустіть перемикач і дайте пильному полотну повністю зупинитися. Після чого витягніть пилу з пропилю. Після чого ввімкніть пилу і вставте її в пропилю відповідно до лінії розпилу.

▲ ОБЕРЕЖНО! Не складайте матеріали для розпилювання штабелями. Не розпилюйте болти. Не торкайтесь пильного полотна, заготовки або металевої стружки голими руками безпосередньо після завершення роботи – вони дуже гарячі і можуть спричинити опіки шкіри.

Занурювальне пиляння (рис. А, К)

▲ ОБЕРЕЖНО! Ніколи не фіксуйте захисний кожух у піднятому положенні. Ніколи не рухайте пилу назад під час занурювального пиляння. Внаслідок таких дій інструмент може зіскоčiti з робочої поверхні і спричинити травми. Занурювальні пропили виконуються в підлозі, стіні або іншій плоскій поверхні.

1. Відрегулюйте підшову **8** таким чином, щоб пильне полотно робило проходи на потрібній глибині. Див. розділи **Регулювання глибини і Встановлення глибини пропилю.**
2. Нахиліть пилу вперед і покладіть підшову передньої частиною на матеріал, який потрібно розпиляти.
3. За допомогою важеля нижнього захисного кожуха **5** витягніть нижній захисний кожух **6** у верхнє положення. Опустіть задню частину підшови таким чином, щоб зубці полотна майже торкалися лінії розпилу.
4. Відпустіть нижній захисний кожух (контакт із заготовкою утримуватиме його в такому положенні, щоб він міг вільно відкритися, щойно ви почнете розпилювати). Приберіть руку з важеля нижнього захисного кожуха і міцно обхопіть

допоміжну рукоятку **7**, як показано на рис. К. Оберіть положення тіла і рук, яке дозволить протистояти віддачі.

5. Перед запуском пили переконайтеся, що полотно не контактує з розпилювальною поверхнею.
6. Запустіть двигун і поступово опускайте пилу, доки підшова не опиниться на поверхні матеріалу, який потрібно розпиляти. Просувajte пилу вздовж лінії розпилу до завершення розпилювання.
7. Відпустіть тригерний перемикач **2** і дайте полотну зупинитися, перш ніж витягати його з матеріалу.
8. Починаючи кожен новий пропилю, повторюйте вищеописані дії.

Продовження терміну служби пильного полотна

Щоб продовжити термін служби пильного полотна, дотримуйтеся таких рекомендацій:

- Не прикладайте надмірних зусиль при пропилюванні металу. Дозвольте пилі працювати у власному темпі та з постійною швидкістю.
- Замінюйте пильне полотно, якщо пилу стає важко проштовхувати крізь розпил, двигун працює з перевантаженням або полотно накопичує надмірне тепло.
- Щільно притискайте основу пили до металу, який розпилюєте.
- Якщо метал, який ви розпилюєте, вібрує або трясеться, затисніть матеріал якомога ближче до розпилу та зменшіть швидкість розпилювання.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електричний інструмент призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Тривала задовільна робота інструмента залежить від його належного обслуговування та регулярного очищення. Контактну інформацію сервісного центру див. на зворотній стороні цього посібника або на сайті www.2helpu.com.

▲ ОБЕРЕЖНО! Для зменшення ризику отримання серйозної травми вимкніть інструмент та від'єднайте акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм. Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.

Заміна оглядового віконця (рис. А)

▲ ОБЕРЕЖНО! Не використовуйте пилу у разі пошкодження або відсутності оглядового віконця. У випадку пошкодження або відсутності оглядового віконця зверніться до офіційного сервісного центру. При експлуатації пили без оглядового віконця металева стружка може вилетіти через захисний кожух і спричинити травми. Заміна оглядового віконця **9** має здійснюватися в офіційному сервісному центрі DeWALT.

Змашування

Ваш електричний інструмент не вимагає додаткового змашування.

Очищення

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека ураження електричним струмом або механічного пошкодження. Перед чищенням від'єднайте електроприлад від джерела живлення.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для безпечної і продуктивної експлуатації електроприлад і вентиляційні отвори мають бути чистими.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні засоби можуть негативно впливати на матеріали, що використовуються в цих деталях. Користуйтеся тканиною, змоченою у м'якому мильному розчині. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента і ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину. Вентиляційні отвори потрібно очищати сухою м'якою неметалевою щіткою та/або прийнятним пиломоском. Не використовуйте воду та мийні розчини. Використовуйте засоби захисту очей і рекомендовану протипилову маску.

Зменшення пилового навантаження

Перед початком роботи перевірте клас безпеки пилу, який буде утворюватися під час роботи.

▲ ОБЕРЕЖНО! Уникайте контактування або вдихання пилу, оскільки це може бути шкідливим для здоров'я. Пил, що утворюється під час використання механічного інструмента та інших будівельних робіт, може містити хімічні речовини, мінерали або частинки, про які відомо, що вони викликають респіраторні інфекції, алергічні реакції, рак, вроджені вади чи завдають іншої шкоди репродуктивному здоров'ю користувача або тих, хто перебуває поруч.

- Такий пил може утворюватися, зокрема, під час робіт із деревини твердих порід, як-от бук або дуб, фарбами на основі свинцю, бетоном, цеглою чи каменем, що містить кварц.
- Працювати з матеріалом, який містить азбест, дозволено лише фахівцям.
- Під час роботи з матеріалами дотримуйтеся відповідних нормативних вимог, які застосовано у вашій країні.
- Користуйтеся пиловловлювачем або витяжною системою офіційно затвердженого класу захисту згідно з чинними місцевими нормативними вимогами із захисту від пилу, що стосуються матеріалу, з яким треба працювати.
- Уловлюйте частинки пилу, що утворюються, безпосередньо біля джерела їх виникнення й уникайте накопичування пилу навколо. Користуйтеся для цього відповідним витяжним приладдям.

Додаткові заходи:

- Переконайтеся, що робоче місце добре вентилюється.
- Носіть респіратор, який відповідає типу пилу, що утворюється.

Додаткові аксесуари

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оскільки інше приладдя, що не зазначене виробником DEWALT, не перевірялося з цим пристроєм, його використання з інструментом може бути небезпечним. Необхідно використовувати лише рекомендовані DEWALT приладдя з цим пристроєм, щоб знизити ризик отримання травм.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Транспортування

▲ УВАГА! Ризик випадкового запуску в процесі транспортування!

- Під час транспортування циркулярної пили обов'язково витягайте акумулятор.
- Перед експлуатацією та після транспортування перевіряйте циркулярну пилу на наявність пошкоджень.

Зберігання

- Перш ніж помістити циркулярну пилу на зберігання, витягніть акумулятор.
- Перш ніж помістити циркулярну пилу на зберігання, очистіть її. Див. «Очищення».
- Зберігайте циркулярну пилу у прохолодному та сухому місці.
- Зберігайте циркулярну пилу в місцях, недоступних для дітей або сторонніх осіб.
- Перед використанням після тривалого зберігання перевірте циркулярну пилу на наявність пошкоджень.

Захист навколишнього середовища



Пристрій/акумулятори підлягають переробці, але якщо вони позначені знаком із перекресленим контейнером для сміття, їх не можна викидати зі звичайними побутовими відходами.

Повністю розрядіть акумулятори і витягніть їх з приладу, а також витягніть будь-які джерела світла за можливості. Видалення будь-якої персональної інформації з виробу є відповідальністю користувача. Потім доставте їх до офіційного центру збору відходів або до представника роздрібної торгівлі, який безкоштовно приймає участь у зборі відходів. Упакування має бути утилізованим відповідно до коду маркування матеріалу. Інструкції з експлуатації та техніки безпеки мають бути утилізованими після припинення використання виробу.

Дізнайтеся про місцеві/муніципальні рекомендації щодо поводження з відходами. Для додаткової інформації завітайте на сайт www.2helpU.com і відскануйте наведений вище QR-код.



Виробник:

"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина

DEWALT

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**3 РОКИ
ГАРАНТІЇ**

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу DEWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту, назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 36 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недовліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри DEWALT, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
 - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
 - 7.3. Потраплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
 - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
 - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
 - 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
 - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні реміні і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вижимачі, бойки, штовхачі, ствольні тощо.
 - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшви, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
 - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або опалвлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродровгуну під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектції, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника _____

Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті

www.2helpU.com

Редакція ВК/12-12-2018

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

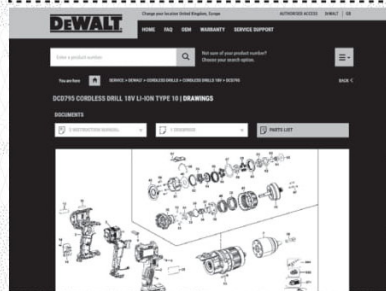
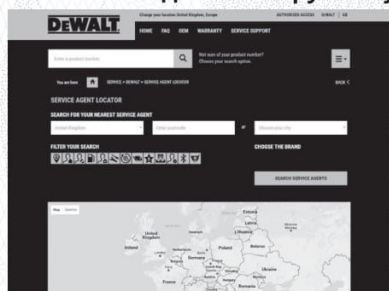
М.П.
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті www.2helpU.com доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати,
зателефонувавши за номером:
0 (800) 211 521 в Україні

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру

